YAMAHA

MANUAL DEL PROPIETARIO

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

NEO'S

MOTOCICLETA

ESS025B (Modelo de entrega) (NEO'S)

BFM-F8199-S1

Ubicación de rótulos importantes 1

Información relativa a la seguridad 2

Descripción 3

Características del ESS025B 4

Sistema de llave inteligente 5

Funciones de los instrumentos y mandos 6

Para su seguridad – comprobaciones previas 7

Batería de iones de litio 8

Utilización y puntos importantes para la conducción 9

Mantenimiento y ajustes periódicos 10

Cuidados y almacenamiento 11

Especificaciones 12

Información para el consumidor 13

Índice alfabético 14

SAU98161

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.
EUROPA

SAUN3031

Para Europa

Declaración de conformidad:

Por la presente, YAMAHA MOTOR CO., LTD, declara que el tipo de equipo radioeléctrico, Unidad de control de comunicación, Y08U-A00 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad con la directiva europea puede obtenerse en la dirección de internet siguiente:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frecuencia: 2402~2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia:
Bluetooth 4.2 2.75 dBm 1.88 mW
Bluetooth 5.0 2.59 dBm 1.82 mW

Fabricante:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL
PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONESIA

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Bajos

SAU94441

Reino Unido

UK CA Declaración de conformidad:

Por la presente, YAMAHA MOTOR CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico, Unidad de Control de Comunicación, Y08U-A00 cumple la reglamentación de 2017 relativa a equipos radioeléctricos.
El texto completo de la declaración de conformidad puede obtenerse en la dirección de internet siguiente:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frecuencia: 2402~2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia:
Bluetooth 4.2 2.75 dBm 1.88 mW
Bluetooth 5.0 2.59 dBm 1.82 mW

Fabricante:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL
PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONESIA

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para Europa

Declaración de conformidad:

Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declara que el tipo de equipo radioeléctrico Sistema inteligente sin llave (SKEA7E-01 (Smart Unit), SKEA7E-02 (Hand Unit)) cumple la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad con la directiva europea puede obtenerse en la dirección de internet siguiente:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Unidad inteligente: SKEA7E-01
Frecuencia de funcionamiento: 125 kHz
Potencia máxima de salida: 107 dBuV/m at 10 meters

Unidad de mano: SKEA7E-02
Frecuencia de funcionamiento: 433.92 MHz
Potencia máxima de salida: 10 mW

Fabricante:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japón

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Bajos

Reino Unido

UK CA Declaración de conformidad:

Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Sistema inteligente sin llave (SKEA7E-01 (Smart Unit), SKEA7E-02 (Hand Unit)) cumple la reglamentación de 2017 relativa a equipos radioeléctricos.
El texto completo de la declaración de conformidad puede obtenerse en la dirección de internet siguiente:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb.html

Unidad inteligente: SKEA7E-01
Frecuencia de funcionamiento: 125 kHz
Potencia máxima de salida: 107 dBuV/m at 10 meters

Unidad de mano: SKEA7E-02
Frecuencia de funcionamiento: 433.92 MHz
Potencia máxima de salida: 10 mW

Fabricante:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japón

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

SAU97060

¡Bienvenido al mundo de Yamaha!
Como propietario de una ESS025B, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.
Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su ESS025B. El manual del propietario no solo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su vehículo eléctrico sino, además, cómo protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.
Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su vehículo eléctrico en condiciones óptimas. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.
El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!
Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su vehículo eléctrico y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA21770

⚠ ADVERTENCIA

Lea este manual con atención y en su totalidad antes de utilizar este vehículo eléctrico.

Información importante relativa al manual

SAU10134

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

⚠	**Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.**
⚠ ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.**
ATENCIÓN	**ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.**
NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

SAU98171

ESS025B
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2024 Yamaha Motor Vietnam Co., Ltd.
1ª edición, septiembre 2023
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o utilización no autorizadas
sin el permiso por escrito de
Yamaha Motor Vietnam Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidas.
Impreso en Vietnam.

Tabla de contenidos

Ubicación de rótulos importantes 1-1

Información relativa a la seguridad 2-1
- Otros apuntes sobre conducción segura 2-5

Descripción 3-1
- Vista izquierda 3-1
- Vista derecha 3-2
- Mandos e instrumentos 3-3
- Cargador de batería/batería de iones de litio 3-4
- Componentes de alta tensión 3-5

Características del ESS025B 4-1
- Características 4-1
- Precauciones con los componentes de alta tensión 4-1
- Baterías de iones de litio múltiples 4-2
- Carga de la batería de 12 V con la batería de iones de litio 4-3
- Autonomía 4-3
- Modo marcha atrás 4-3
- Avance 4-4
- Función de aviso de temperatura para proteger el sistema EV 4-4
- Freno regenerativo 4-5
- Nivel de la batería de iones de litio 4-6
- Uso efectivo de la batería de iones de litio 4-8
- CCU (unidad de control de comunicación) 4-8

Sistema de llave inteligente 5-1
- Sistema de llave inteligente 5-1
- Radio de alcance del sistema de llave inteligente 5-2
- Manipulación de la llave inteligente y las llaves mecánicas 5-3
- Llave inteligente 5-4
- Cambio de la pila de la llave inteligente 5-6
- Interruptor principal 5-7

Funciones de los instrumentos y mandos 6-1
- Luces indicadoras y de aviso 6-1
- Visor multifunción 6-2
- Interruptores del manillar 6-5
- Maneta del freno delantero 6-7
- Maneta del freno trasero 6-7
- Asiento 6-7
- Compartimento porta objetos delantero 6-8
- Portaequipajes trasero 6-8
- Gancho para equipaje 6-9
- Toma de corriente 6-9
- Conectores de CC 6-10
- Caballete lateral 6-10

Para su seguridad – comprobaciones previas 7-1

Batería de iones de litio 8-1
- Información de seguridad 8-1
- Carga de la batería de iones de litio 8-3
- Procedimiento de carga 8-5
- Tiempo de carga 8-9
- Comprobación del estado de carga de la batería de iones de litio 8-11
- Acerca de la batería 8-15
- Especificaciones de la batería 8-16

Utilización y puntos importantes para la conducción 9-1
- Preparativos para iniciar la marcha 9-1
- Inicio de la marcha 9-2
- Aceleración y desaceleración 9-3
- Frenado 9-3
- Estacionamiento 9-3

Mantenimiento y ajustes periódicos 10-1
- Juego de herramientas 10-2

Tabla de contenidos

Cuadro general de mantenimiento y engrase 10-3
Comprobación del juego del puño del acelerador....10-7
Neumáticos 10-7
Llantas de aleación 10-9
Comprobación del juego de la maneta del freno delantero....10-10
Ajuste del juego libre de la maneta del freno trasero....10-10
Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero 10-11
Comprobación del líquido de freno....10-11
Cambio del líquido de frenos 10-12
Comprobación y engrase de los cables....10-13
Comprobación y engrase del puño del acelerador....10-13
Engrase de las manetas de freno delantero y trasero....10-13
Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral 10-14
Comprobación de la horquilla delantera 10-14
Comprobación de la dirección....10-15
Comprobación de los cojinetes de las ruedas 10-15
Batería de 12 V....10-16
Cambio de fusibles....10-17
Luces del vehículo....10-18
Localización de averías 10-18
Modo de emergencia....10-23

Cuidados y almacenamiento....11-1
Precaución relativa al color mate 11-1
Cuidados 11-1
Almacenamiento....11-4

Especificaciones 12-1

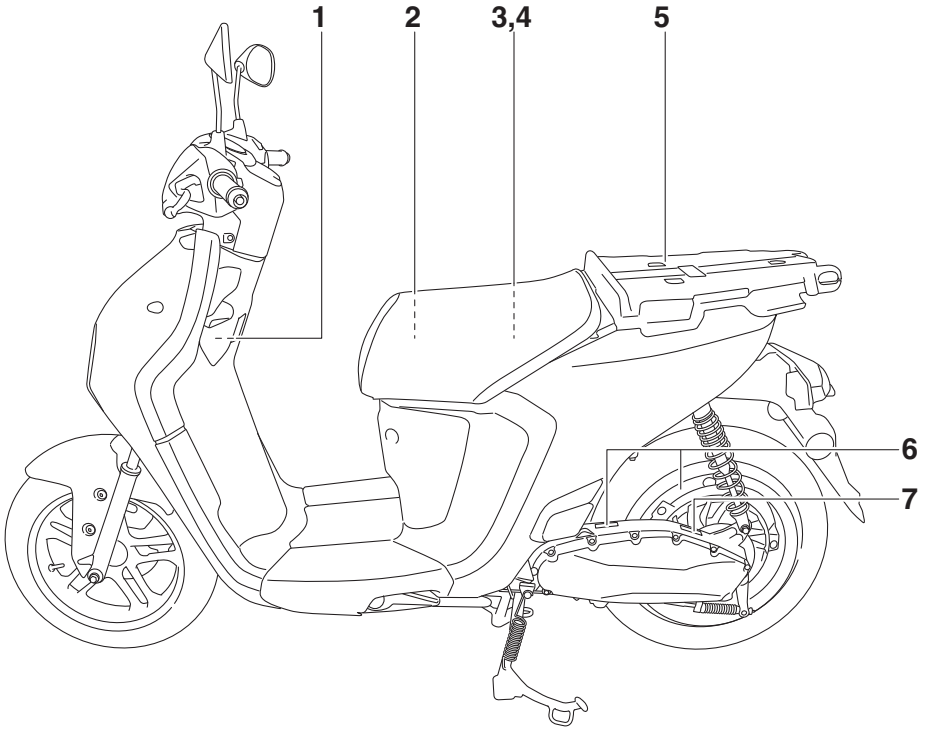
Información para el consumidor....13-1
Números de identificación....13-1
Conector de diagnóstico 13-2
Uso de sus datos....13-3

Índice alfabético....14-1

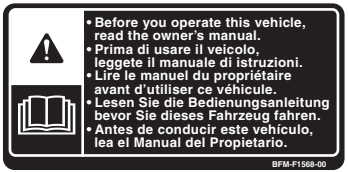
Ubicación de rótulos importantes

SAU98081

Lea y entienda todos los rótulos del vehículo. Contienen información importante para la utilización segura y correcta del mismo. No retire nunca ningún rótulo del vehículo. Si un rótulo se deteriora y resulta difícil de leer o se desprende, puede obtener uno de repuesto en su concesionario Yamaha.



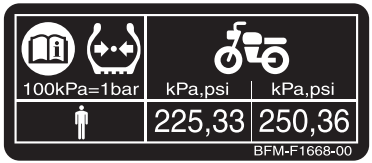
1


• Before you operate this vehicle, read the owner's manual.
• Prima di usare il veicolo, leggete il manuale di istruzioni.
• Lire le manuel du propriétaire avant d'utiliser ce véhicule.
• Lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie dieses Fahrzeug fahren.
• Antes de conducir este vehículo, lea el Manual del Propietario.
BFM-F1568-00

2


• Push the button and the arm down at once.
• Pousser le bouton et le bras vers le bas à la fois.
• Presione el botón y el brazo hacia abajo a la vez.
• Drücken den Knopf und den Arm gleichzeitig nach unten.
• Premere il pulsante e il braccio verso il basso contemporaneamente.
BFM-F477G-00

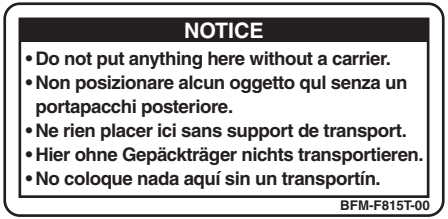
3


100kPa=1bar
kPa,psi
kPa,psi
225,33
250,36
BFM-F1668-00

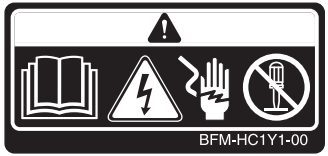
4


• Use only YAMAHA recommended chargers
• Utilisez uniquement les chargeurs recommandés par YAMAHA
• Utilizzare solo caricabatterie consigliati da YAMAHA
• Verwenden Sie nur von YAMAHA empfohlene Ladegeräte
• Utilice solo cargadores recomendados por YAMAHA
BFM-F817K-00

5


NOTICE
• Do not put anything here without a carrier.
• Non posizionare alcun oggetto qul senza un portapacchi posteriore.
• Ne rien placer ici sans support de transport.
• Hier ohne Gepäckträger nichts transportieren.
• No coloque nada aquí sin un transportín.
BFM-F815T-00

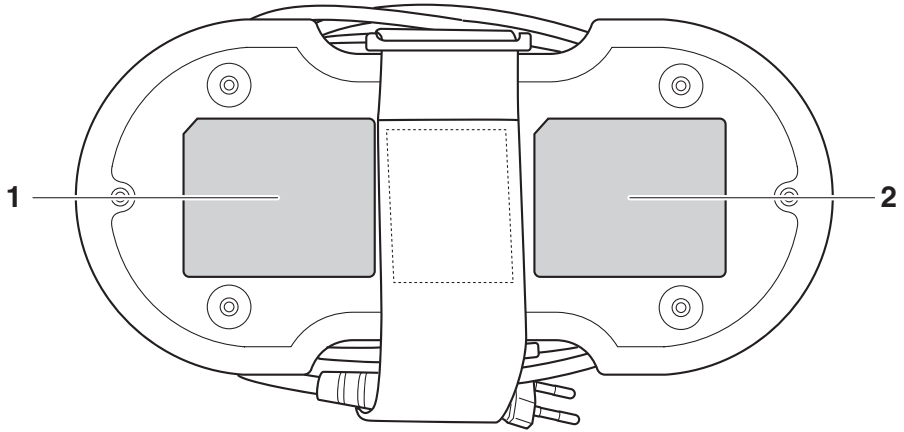
6

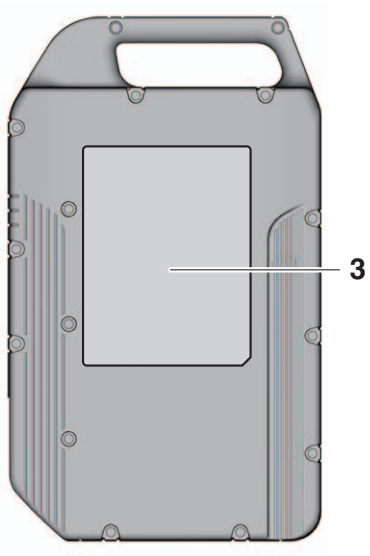

BFM-HC1Y1-00

7


• WHEEL NUT TIGHTENING TORQUE
• COPPIA DI SERRAGGIO DADO RUOTA
• COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE
• ANZUGSDREHMOMENT DER RADMUTTER
• PAR DE APRIETE DE LA TUERCA DE LA RUEDA
65 Nm
1 4 2 3 5
BFM-F151A-00

Ubicación de rótulos importantes





1



2



For EU



For UK

3



Ubicación de rótulos importantes

Familiarícese con los pictogramas siguientes y lea el texto explicativo.

	Lea el Manual del propietario.
	Alta tensión.
	Peligro de descarga eléctrica.
	No las desarme.

	No llamas vivas.
	No manos mojadas.
	Superficie caliente.
	Una manipulación inadecuada puede provocar lesiones graves o un accidente mortal.

	El cargador de la batería debe separarse para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente. No eliminar como basura doméstica.
	Equipo de clase Ⅱ.
	Fusible lento.
	No golpear la batería de iones de litio.

	No mojar la batería húmeda de iones de litio.

SAUV1320

2

Sea un propietario responsable
Como propietario del vehículo eléctrico, es usted responsable de que se utilice de manera segura y adecuada.
Este vehículo eléctrico es un vehículo de dos ruedas en línea.
La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir este vehículo.
Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento del vehículo.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.
- No conduzca nunca un vehículo sin la formación o la instrucción adecuadas. Realice un curso de formación. Los principiantes deben recibir formación por parte de un instructor titulado. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para obtener información sobre los cursos de formación más cercanos a su zona.

Seguridad en la conducción
Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 7-1 el listado de comprobaciones previas.

- Este vehículo está diseñado para llevar únicamente al conductor. No pasajeros.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico se deben al hecho de que los conductores no han detectado ni reconocido la presencia de otros vehículos. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto el otro vehículo. Una medida muy eficaz para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.
  Por tanto:
  - Lleve una chaqueta de color brillante.
  - Extreme las precauciones al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de tráfico con más frecuencia.
  - Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos muertos de otros conductores.'
  - No realice nunca el mantenimiento del vehículo sin los conocimientos adecuados. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para que le informe acerca del mantenimiento básico. Únicamente el personal certificado puede llevar a cabo determinados tipos de mantenimiento.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han

estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir vigente.
  - No conduzca sin estar cualificado ni preste este vehículo a personas que no lo estén.
  - Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
  - Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con el vehículo y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se deben a un error del conductor del vehículo. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
  - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.
  - Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciórese de que los otros conductores puedan verle.
- La postura del conductor es importante para poder mantener un control adecuado.
  - Para mantener el control del vehículo durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Este vehículo está diseñado únicamente para circular en vías asfaltadas. No es adecuado para caminos.

Protección personal

La mayoría de los accidentes de tráfico mortales se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.
- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, calzado, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El sistema EV y sus componentes relacionados pueden calentarse mucho durante o después del funcionamiento y pueden provocar quemaduras.

Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso del vehículo puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios al vehículo. Si ha añadido carga o accesorios al vehículo, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios al vehículo:
El peso total del conductor, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

Carga máxima:
129 kg (284 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible del vehículo. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente posible en ambos lados a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y el equipaje estén bien sujetos al vehículo antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.
  - Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
  - No sujete nunca objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Dichos objetos pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque o para acoplarle un sidecar.**

Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo. Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los productos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en el vehículo que alteren su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo. Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado “Carga”.

- No instale nunca accesorios ni lleve cargas que puedan afectar a las prestaciones del vehículo. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
  - Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad

por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
- Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad del vehículo por sus efectos aerodinámicos. El vehículo puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.
- Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.

- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema eléctrico del vehículo puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del sistema EV, con el consiguiente peligro.

Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega el vehículo han sido diseñados conforme a las prestaciones del mismo y para aportar la combinación óptima de manejabilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y combinaciones no resulten adecuados. Ver en la página 10-7 las especificaciones de los neumáticos e información adicional sobre su sustitución.

Transporte del vehículo eléctrico

Asegúrese de observar las instrucciones siguientes antes de transportar vehículo en otro vehículo.
- Retire todos los elementos sueltos del vehículo.
- Oriente la rueda delantera en línea recta al remolque o a la caja del camión y bloquéela en un canal para evitar el movimiento.
- Asegure el vehículo con sujeciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas del mismo, como el bastidor o la abrazadera triple superior de la horquilla delantera (y no, por ejemplo, el manillar montado con piezas de goma, los intermitentes o cualquier pieza que se pueda romper). Elija la ubicación de las correas con detenimiento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.
- Si es posible, la suspensión debe ir algo comprimida mediante las sujeciones para que el vehículo no rebote excesivamente durante el transporte.

SAU97624

Otros apuntes sobre conducción segura

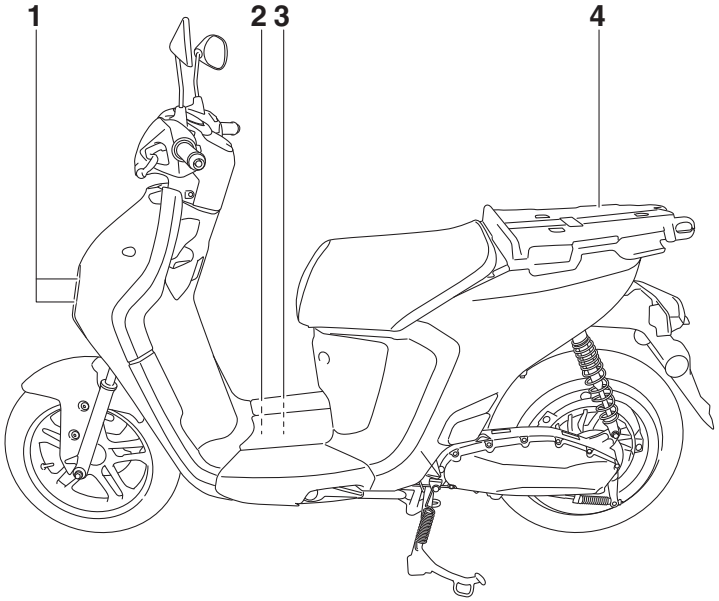
- No olvide señalar claramente cuando vaya a girar.
- En un camino mojado puede ser sumamente difícil frenar. Evite las frenadas súbitas, ya que el vehículo puede derrapar. Frene lentamente para detenerse sobre una superficie mojada.
- Reduzca la velocidad cuando se aproxime a una esquina o a una curva. Después de una curva, acelere lentamente.
- Tenga cuidado al adelantar coches estacionados. Un conductor puede no haberle visto y abrir la puerta sobre usted.
- Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Reduzca la velocidad y crúcelos con cuidado. Mantenga el vehículo en posición vertical; de lo contrario puede patinar y usted ser arrojado.
- Las pastillas y forros de freno pueden mojarse al lavar el vehículo. Si lava el vehículo, revise los frenos antes de utilizarlo.
- Lleve siempre casco, guantes, pantalones (apretados alrededor del dobladillo y el tobillo para que no ondeen) y una chaqueta de color brillante.
- No lleve demasiado equipaje en el vehículo. Un vehículo sobrecargado es inestable. Utilice una correa resistente para sujetar los bultos sobre el portaequipajes (en caso de que el vehículo esté provisto de uno). Una carga suelta afectará a la estabilidad del vehículo y puede distraer su atención de la carretera. (Véase la página 2-2).

Evite las carreteras inundadas

Circular por carreteras inundadas puede hacer que el sistema EV deje de funcionar y también que se produzcan fallos como fugas eléctricas o cortocircuitos. Si un componente eléctrico se sumerge en agua, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU10411

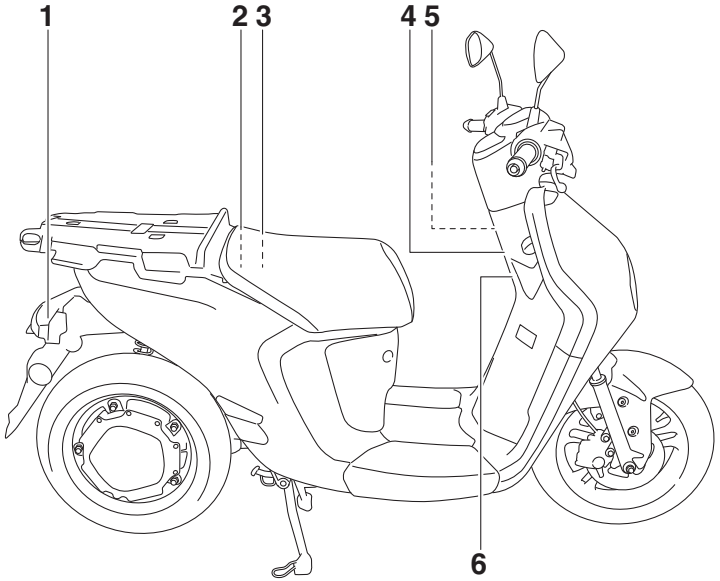
Vista izquierda



1. Faro (página 10-18)
2. Fusibles (página 10-17)
3. Batería de 12 V (página 10-16)
4. Cubierta de portaequipajes (página 6-8)

SAU10421

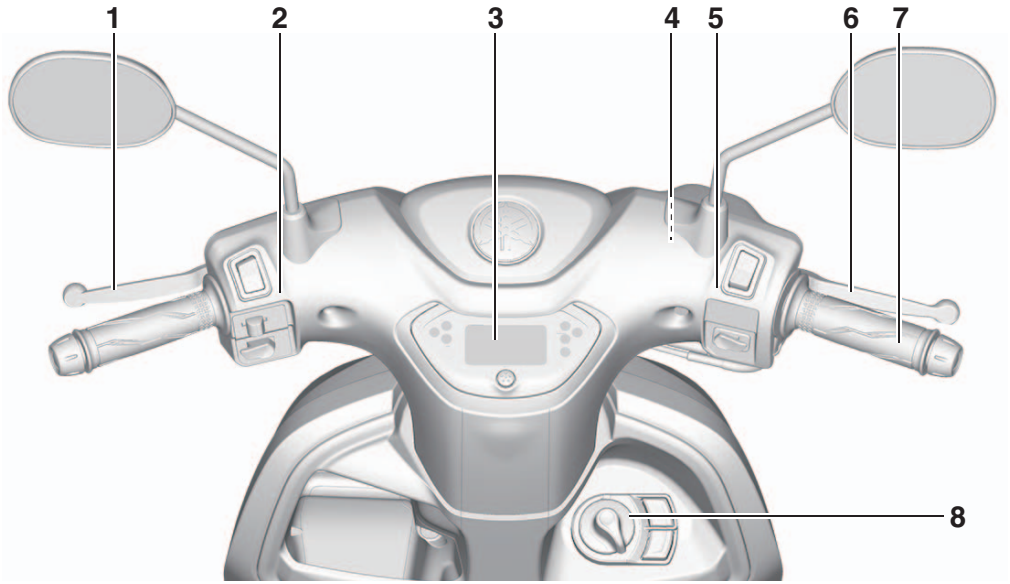
Vista derecha



1. Luz de freno/piloto trasero
2. Compartimento portaobjetos trasero (página 6-8)
3. Juego de herramientas (página 10-2)
4. Compartimento portaobjetos delantero (página 6-8)
5. Toma de corriente (página 6-9)
6. Gancho de equipaje (página 6-9)

SAU10431

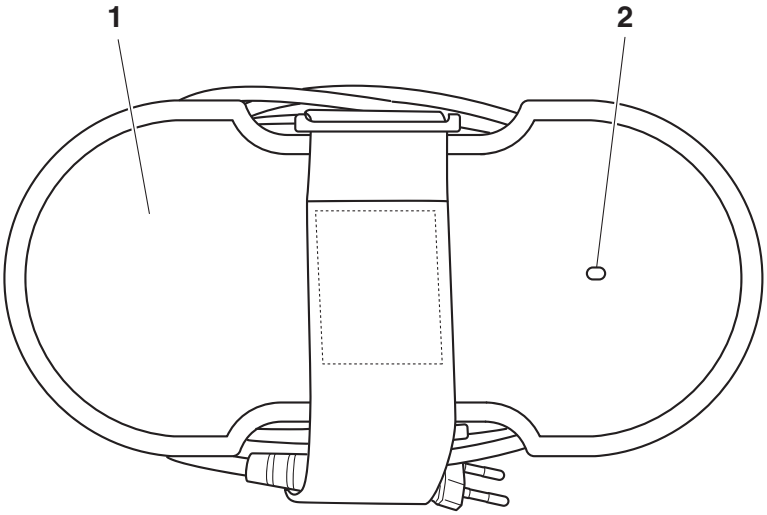
Mandos e instrumentos

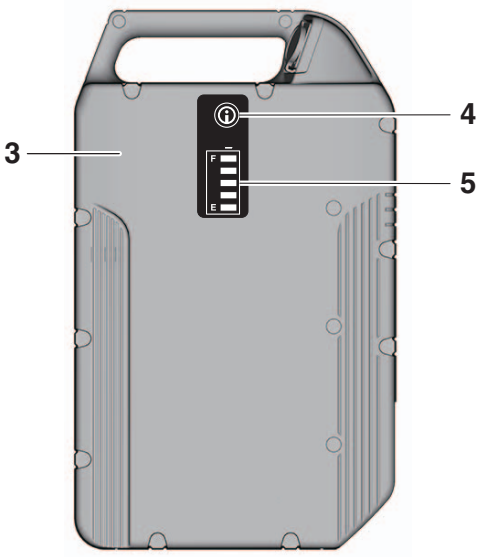


1. Maneta del freno trasero (página 6-7)
2. Interruptores izquierdos del manillar (página 6-5)
3. Visor multifunción (página 6-2)
4. Depósito de líquido del freno delantero (página 10-11)
5. Interruptores derechos del manillar (página 6-5)
6. Maneta del freno delantero (página 6-7)
7. Puño del acelerador (página 10-7)
8. Interruptor principal (página 5-7)

SAU98330

Cargador de batería/batería de iones de litio

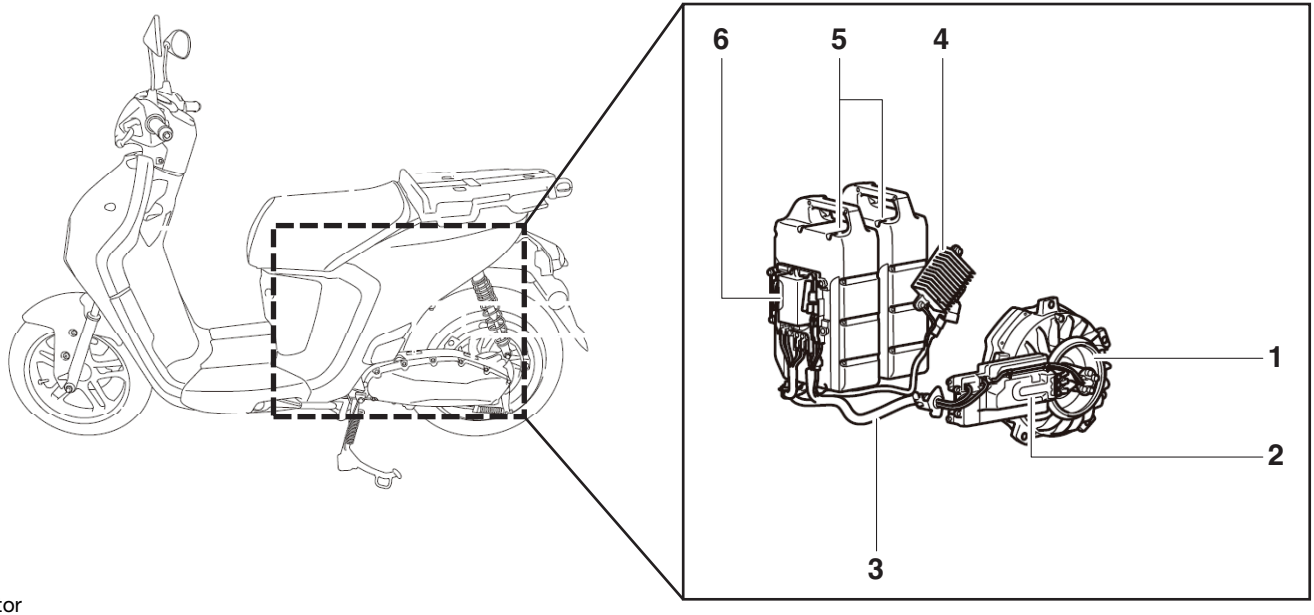




1. Cargador de batería
2. Luz indicadora del cargador de baterías
3. Batería de iones de litio
4. Botón
5. Indicador de nivel de la batería de iones de litio

SAU97510

Componentes de alta tensión



1. Motor
2. Unidad de control del motor (MCU)
3. Cableado de alta tensión (color naranja)
4. Convertidor CC-CC
5. Unidad de relé
6. Batería de iones de litio

Características del ESS025B

SAUV1730

Características

El ESS025B es un vehículo eléctrico de cercanías con una potencia de 2.5 kW (medición interna de Yamaha).
Este modelo está equipado con una batería desmontable de iones de litio de 48 V y un motor sin escobillas. Ofrece una conducción ágil y suave, típica de los vehículos eléctricos modernos.

4

SAU97505

Precauciones con los componentes de alta tensión

Este vehículo utiliza componentes de alta tensión (hasta 48 V) (ver página 3-1). No desarme ni desmonte ninguno de los componentes de alta tensión. El cableado de alta tensión utilizado para conectar los componentes de alta tensión es de color naranja. Los componentes de alta tensión llevan rótulos de advertencia.



SWA22040

⚠ ADVERTENCIA

No empuje/tire nunca de los componentes de alta tensión o del cableado de alta tensión de color naranja, ya que puede producirse una descarga eléctrica y lesiones graves. No toque el cableado eléctrico.

SWA21801

⚠ ADVERTENCIA

En caso de accidente de tráfico, observe lo siguiente:

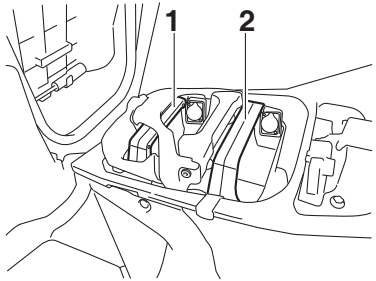
- **No toque nunca componentes de alta tensión o el cableado de alta tensión de color naranja si quedan expuestos debido a daños o deformación de la carrocería del vehículo.**
- **No los toque si están húmedos. Dado que el electrólito es tóxico y peligroso, si se le adhiere a la piel o a la ropa, lávese inmediatamente con agua abundante y solicite atención médica sin demora.**

En caso de incendio, utilice siempre un extintor diseñado para fuego eléctrico.

SAUV1330

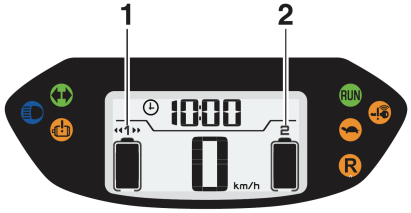
Baterías de iones de litio múltiples

Se puede instalar un máximo de 2 baterías de iones de litio a la vez. Las baterías se pueden instalar de las dos maneras siguientes:



1. Batería de iones de litio 1
2. Batería de iones de litio 2

- Si la batería de iones de litio que se utiliza actualmente para la conducción cambia a potencia de salida limitada porque la carga restante está baja, se enciende la luz indicadora de potencia limitada. (Véase la página 4-6). En ese caso, si el vehículo se detiene con el acelerador cerrado, por ejemplo, por estar esperando en un semáforo, el vehículo pasa automáticamente a utilizar la segunda batería de iones de litio. Además, se anula la limitación de potencia.
- Cuando la carga restante de la primera batería de iones de litio disminuye hasta casi el 0%, el vehículo pasa automáticamente a utilizar la segunda batería de iones de litio, incluso si el vehículo está en marcha o se ha detenido.
- Los niveles de carga de las baterías se muestran en la pantalla multifunción como se indica.



1. Indicador de nivel de la batería de iones de litio 1
2. Indicador de nivel de la batería de iones de litio 2

NOTA

- Aunque la primera batería de iones de litio siga teniendo cierta capacidad, si se encuentra en el estado de potencia limitada debido a una temperatura alta o baja o si se produce una anomalía, el vehículo puede pasar a utilizar la segunda batería de iones de litio automáticamente.
- No cargue dos baterías de iones de litio sucesivamente. El cargador puede calentarse y, en consecuencia, tardar más tiempo hasta que la batería de iones de litio se cargue completamente, o la carga puede interrumpirse a mitad del proceso. Por tanto, espere hasta que el cargador se haya enfriado lo suficiente y luego cargue la otra batería de iones de litio.

SAU97863

Carga de la batería de 12 V con la batería de iones de litio

Cuando el contacto está dado, la batería de iones de litio carga la batería de 12 V mediante el convertidor CC-CC.

NOTA

Cuando quita el contacto, si el nivel de la batería de 12 V está bajo, la batería de iones de litio puede seguir cargando la batería de 12 V. En ese caso, y si el cargador de la batería de iones de litio está enchufado, el cargador puede entrar en el modo de espera durante un máximo de 30 minutos (ver 8-11 para obtener más información sobre el modo de espera del cargador).

SAU96403

Autonomía

La autonomía con una sola carga depende del estilo de conducción y de las condiciones generales:
Modo de conducción, arranques y paradas frecuentes, peso total del vehículo, pendiente, condiciones de la carretera, dirección del viento, velocidad del viento, temperatura, estado de carga, deterioro de la capacidad de la batería de iones de litio, inflado insuficiente de los neumáticos, etc.

Autonomía con una sola carga (WMTC Clase 1):
37 km (23.0 mi)

SAUV1340

Modo marcha atrás

El modo marcha atrás ayuda a retroceder al aparcar el vehículo. El modo marcha atrás permite al conductor desplazar el vehículo hacia atrás a baja velocidad accionando los interruptores “MODE” y “RUN”. Consulte en la página 6-6 las instrucciones para utilizar esta función.

SWAV0030

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una pérdida de equilibrio o lesiones, observe lo siguiente:

- **Utilice la función de marcha atrás únicamente cuando esté montado en el vehículo.**
- **Antes de dar marcha atrás, compruebe alrededor del vehículo para verificar que no haya personas ni objetos.**

SAUV1350

Avance

El avance ayuda a mover el vehículo hacia delante al aparcar. El avance permite al conductor mover el vehículo hacia delante a baja velocidad accionando el interruptor "RUN". Consulte en la página 6-6 las instrucciones para utilizar esta función.

SWAV0040

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una pérdida de equilibrio o lesiones, observe lo siguiente:

- **Utilice el avance únicamente cuando esté sentado a horcajadas en el vehículo.**
- **Compruebe alrededor del vehículo para verificar que no haya personas ni objetos.**

SAU97685

Función de aviso de temperatura para proteger el sistema EV

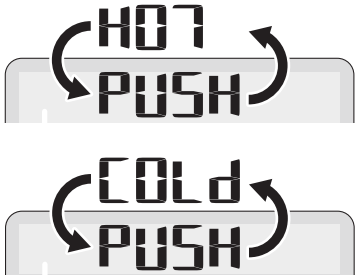
Este vehículo está equipado con una función de aviso de temperatura para proteger el sistema EV.

Cuando la pantalla de información muestra "HOT" / "COLD"

Cuando la temperatura del sistema EV es superior a la especificada, aparece la indicación "HOT" en la pantalla de información. Y cuando la temperatura es más baja, aparece la indicación "COLD".

NOTA

Si la batería de iones de litio se calienta o enfría en exceso, el indicador de nivel de la batería de iones de litio también puede parpadear.



Luz indicadora de potencia limitada "🐢" encendida

Cuando la luz indicadora de potencia limitada "🐢" está encendida con la indicación "HOT" o "COLD" en la pantalla de información, la potencia del sistema EV está limitada.

NOTA

Cuando una batería de iones de litio se ha deteriorado significativamente (debido a la antigüedad, el uso, etc.) y está fría, la luz indicadora de potencia limitada puede encenderse incluso si no indica "COLD".

Luz indicadora de marcha "RUN" apagada

Si se sigue utilizando el vehículo con la indicación "HOT" en la pantalla de información y la luz indicadora de potencia limitada "🐢" encendida, puede apagarse la luz indicadora de marcha "RUN" y detenerse el vehículo.

NOTA

Cuando la función de aviso de temperatura limita la potencia y/o detiene el sistema EV, no se trata de un fallo. Si la temperatura vuelve al valor especificado, se anulan los límites. Quite el contacto y espere un rato.

La función de aviso de temperatura puede activarse en las circunstancias siguientes:

- Utilizar el vehículo justo después de cargar la batería
- Conducción prolongada con temperaturas ambiente elevadas
- Ascender por una pendiente prolongada
- Utilizar el vehículo después de haberlo dejado en un lugar expuesto a un sol intenso durante un periodo prolongado
- Utilizar el vehículo después de haberlo dejado en un lugar excesivamente frío (menos de 0 °C)

SAUV1720

Freno regenerativo

El freno regenerativo produce un efecto de frenado similar al freno motor de un motor de combustión convencional, para obtener una desaceleración suave del vehículo. Cuando se reduce la velocidad y no se acelera, la energía rotacional de la rueda trasera se regenera y se suministra a la batería de iones de litio.

SWA21512

⚠ ADVERTENCIA

- **El freno regenerativo no sustituye a las técnicas de conducción o de frenado adecuadas. Para obtener una potencia de frenado y de parada eficaz, accione simultáneamente las manetas de los frenos delantero y trasero.**
- **Cuando la batería de iones de litio está completamente cargada o su temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que el freno regenerativo no funcione.**
- **Si la batería de iones de litio está cargada casi al máximo o su temperatura es alta o baja, es posible que el freno regenerativo no funcione bien.**

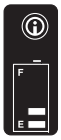
NOTA

Cuando el freno regenerativo desacelera el vehículo a un ritmo superior a un determinado umbral, la luz de freno se enciende sin necesidad de accionar la maneta del freno.

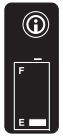
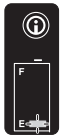
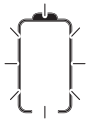
SAU96358

Nivel de la batería de iones de litio

El nivel de carga restante y el estado de la batería de iones de litio se pueden comprobar mediante los indicadores siguientes.
Para comprobar el nivel de la batería de iones de litio, pulse el botón situado en la batería.

Nivel restante de batería (%)	Indicador del nivel de la batería de iones de litio (en la pantalla multifunción)	Indicador del nivel de la batería de iones de litio (en la batería)	Luz indicadora	Estado actual
100–81			–	Se puede utilizar el vehículo.
80–61				
60–41				
40–21				

Características del ESS025B

Nivel restante de batería (%)	Indicador del nivel de la batería de iones de litio (en la pantalla multifunción)	Indicador del nivel de la batería de iones de litio (en la batería)	Luz indicadora	Estado actual
20–11				Cuando el nivel de la batería de iones de litio desciende al 15%, se enciende la luz indicadora de potencia limitada. Cuando se enciende esta luz, la potencia del sistema EV se limita. **NOTA** Si la batería de iones de litio se ha deteriorado, la potencia puede verse limitada aunque el nivel restante supere el 15%.
10–1				Cuando el nivel de la batería de iones de litio desciende al 10%, el último segmento parpadea. Deje de utilizar el vehículo lo antes posible y cargue la batería de iones de litio.
0				Si el indicador del nivel de la batería de iones de litio parpadea, el vehículo no puede utilizarse.

SAU97225

Uso efectivo de la batería de iones de litio

Si la batería de iones de litio se carga/guarda de forma inadecuada o se expone a temperaturas elevadas durante un periodo prolongado, se degradará rápidamente. Para prolongar la vida útil de la batería de iones de litio, actúe del modo siguiente:

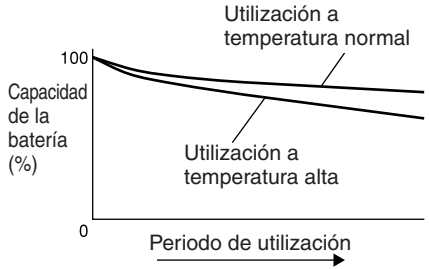
- Para cargar la batería de iones de litio, escoja un lugar fresco y no expuesto al sol.
- No guarde la batería de iones de litio con una carga inferior al 20% (el último segmento del indicador de nivel de la batería de iones de litio) durante un periodo de tiempo prolongado.
- No guarde la batería de iones de litio con una carga casi completa (se muestran 5 segmentos en el indicador de nivel) durante un periodo prolongado.
- Escoja un lugar fresco, bien ventilado y protegido del sol para guardar el vehículo.
- Si no va a utilizar el vehículo durante un periodo prolongado, cargue la batería de iones de litio hasta que se muestren 2–3 segmentos del indicador de nivel y, a continuación, guarde el vehículo en un lugar fresco (temperatura óptima 15–25 °C). Compruebe el nivel de la batería mientras el vehículo esté guardado. Si el nivel de la batería de iones de litio disminuye hasta el último segmento, vuelva a cargarla hasta que haya 3 segmentos visibles en el indicador.

SCA28170

ATENCIÓN

Si la batería de iones de litio se descarga por completo, no se podrá recargar y quedará inutilizable.

Degradación de la batería de iones de litio



SAUV1280

CCU (unidad de control de comunicación)

Este modelo está equipado con una CCU que permite conectar el vehículo y el teléfono mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth y la aplicación MyRide.
Con esta conexión se le señalarán las notificaciones de las aplicaciones, las llamadas telefónicas entrantes y las llamadas perdidas.

SWAN0070

⚠ ADVERTENCIA

- **Pare siempre el vehículo antes de utilizar el teléfono.**
- **No retire nunca las manos del manillar mientras conduzca.**
- **Concéntrese siempre en la conducción manteniendo los ojos y la mente sobre la carretera.**

SCAN0150

ATENCIÓN

Es posible que la conexión Bluetooth no funcione en las situaciones siguientes.

- **En un lugar expuesto a ondas de radio intensas u otros ruidos electromagnéticos.**

4

- **Cerca de instalaciones que emitan ondas de radio de alta intensidad (torres de TV o radio, centrales eléctricas, emisoras de radio, aeropuertos, etc.).**

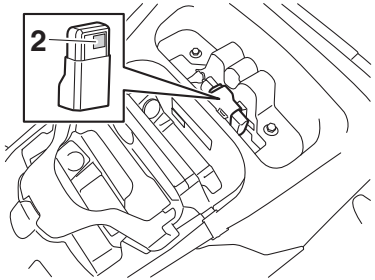
Pareado de la CCU y el teléfono

1. Instale la aplicación MyRide en su teléfono y actívela.

NOTA

La App MyRide se puede descargar de una tienda de aplicaciones.

2. Cuando el pareado se haya completado, se encenderá el icono de conexión de la App.



1. CCU (unidad de control de comunicaciones)
2. Código QR de la CCU

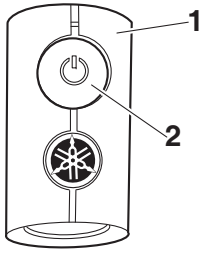
NOTA

- Una vez pareado, el teléfono se registra en la CCU. La próxima vez que dé el contacto del vehículo y la aplicación MyRide esté activada, la conexión se ejecutará automáticamente.
- Solo se puede conectar un teléfono a la CCU a la vez.
- Si se ha registrado más de un teléfono en la CCU, se conectará el primer teléfono que esté dentro del radio de alcance.

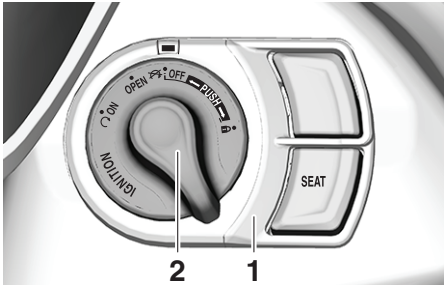
SAU76444

Sistema de llave inteligente

El sistema de llave inteligente le permite utilizar el vehículo sin necesidad de una llave mecánica. Dispone asimismo de una función de respuesta para localizar el vehículo en un parking. (Consulte la página 5-5).



1. Llave inteligente
2. Botón de la llave inteligente

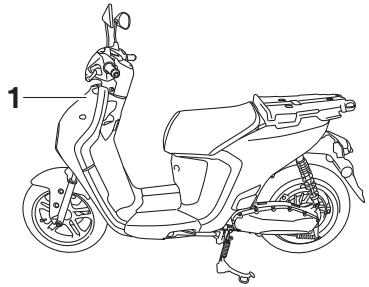


1. Interruptor principal
2. Mando del interruptor principal

SWA14704

⚠ ADVERTENCIA

- **Mantenga los marcapasos o los desfibriladores cardiacos implantados, así como otros aparatos médicos eléctricos, alejados de la antena montada en el vehículo (ver la ilustración).**
- **Las ondas de radio transmitidas por la antena pueden afectar al funcionamiento de dichos dispositivos cuando están cerca.**
- **Si lleva un aparato médico eléctrico, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo antes de utilizar este vehículo.**



1. Antena montada en el vehículo

SCA24080

ATENCIÓN

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de baja intensidad. Es posible que el sistema de llave inteligente no funcione en las situaciones siguientes.

- **La llave inteligente está expuesta a ondas de radio de alta intensidad u otras interferencias electromagnéticas**
- **Hay instalaciones cercanas que emiten ondas de radio de alta intensidad (torres de TV o radio, centrales eléctricas, emisoras de radio, aeropuertos, etc.)**
- **Lleva o utiliza equipos de comunicación como radios o teléfonos móviles en proximidad de la llave inteligente**
- **La llave inteligente está en contacto con un objeto metálico o cubierta por él**
- **Hay cerca otros vehículos equipados con un sistema de llave inteligente**

En tales situaciones, cambie la llave inteligente de lugar y repita la operación. Si sigue sin funcionar, utilice el vehículo en modo de emergencia. (Véase la página 10-23).

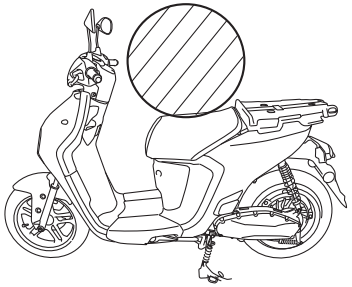
NOTA

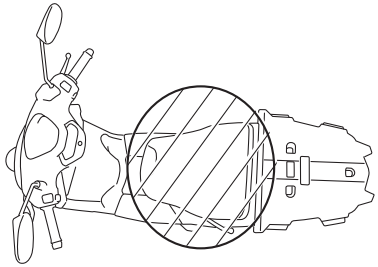
Para que la batería del vehículo no se descargue, el sistema de llave inteligente se desconecta aproximadamente 9 días después de la última utilización del vehículo (la función de respuesta queda desactivada). En ese caso, basta pulsar el mando del interruptor principal para reactivar el sistema de llave inteligente.

SAU76453

Radio de alcance del sistema de llave inteligente

El radio de alcance aproximado del sistema de llave inteligente se indica a continuación.





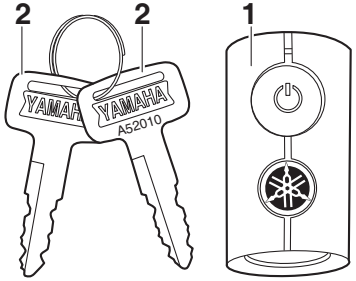
Si la llave inteligente se desactiva, el vehículo no la reconocerá aunque se encuentre dentro del radio de alcance. Si la pila de la llave inteligente está descargada, es posible que el sistema no funcione o que su radio de alcance disminuya mucho.

NOTA

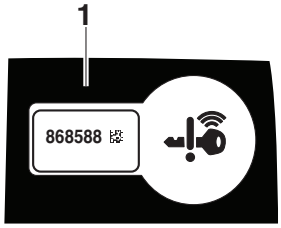
- No coloque la llave inteligente en un compartimento portaobjetos.
- Lleve siempre la llave inteligente con usted.
- Cuando deje el vehículo, desactive la llave inteligente.

SAU97252

Manipulación de la llave inteligente y las llaves mecánicas



1. Llave inteligente
2. Llave mecánica



1. Tarjeta con número de identificación

SWA21620

⚠ ADVERTENCIA

- **Debe llevar la llave inteligente con usted. No la guarde en el vehículo.**
- **Tenga cuidado cuando la llave inteligente se encuentre dentro de radio de alcance, ya que otras personas que no llevan la llave inteligente pueden arrancar el sistema EV y utilizar el vehículo.**

Con el vehículo se suministra una llave inteligente, dos llaves mecánicas y una tarjeta con el número de identificación. Guarde una llave mecánica y la tarjeta del número de identificación en un lugar seguro fuera del vehículo.
Si la batería de 12 V está descargada, puede utilizar la llave mecánica para abrir el asiento con el fin de cargar la batería de iones de litio. Por tanto, se recomienda llevar una llave mecánica con la llave inteligente.
Si la llave inteligente y el número de identificación del sistema de llave inteligente se pierden o se estropean, será necesario cambiar todo el sistema. Para evitarlo, se recomienda **anotar el número de identificación por si se pierde la tarjeta.**

SCA21573

ATENCIÓN

La llave inteligente contiene componentes electrónicos de precisión. Observe las precauciones siguientes para evitar posibles fallos o daños.

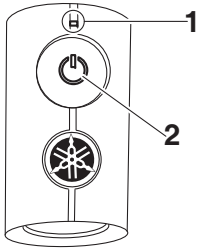
- **No sitúe o guarde la llave inteligente en un compartimento portaobjetos. La llave inteligente puede resultar dañada por efecto de las vibraciones de marcha o el calor excesivo.**
- **No deje caer ni doble ni golpee la llave inteligente.**
- **No sumerja la llave inteligente en agua u otros líquidos.**
- **No coloque objetos pesados sobre la llave inteligente ni la someta a una tensión excesiva.**
- **No deje la llave inteligente en un situar expuesto a la luz solar directa, alta temperatura o humedad elevada.**
- **No perfore ni trate de modificar la llave inteligente.**
- **Mantenga la llave inteligente alejada de campos magnéticos intensos y objetos magnéticos como sujetallaves, televisores y ordenadores.**
- **Mantenga la llave inteligente alejada de aparatos médicos eléctricos.**
- **Evite el contacto de aceites, pulimentos, combustible o cualquier producto químico fuerte con la llave inteligente. La llave inteligente puede decolorarse o agrietarse.**

NOTA

- La pila de la llave inteligente dura aproximadamente dos años; no obstante, esta duración puede variar según las condiciones de funcionamiento.
- Cambie la pila de la llave si la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea durante 20 segundos cuando se da el contacto o si no se enciende cuando se pulsa el botón de la llave. (Véase la página 5-6). Si el sistema de llave inteligente sigue sin funcionar después de cambiar la pila de la llave inteligente, compruebe la batería del vehículo y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.
- Si la llave inteligente recibe ondas de radio de forma continua, la pila se descargará rápidamente. (Por ejemplo, en proximidad de aparatos eléctricos como televisores, radios u ordenadores).
- Puede registrar un máximo de seis llaves inteligentes en el mismo vehículo. Si necesita llaves inteligentes de repuesto, consulte a un concesionario Yamaha.
- Si pierde la llave inteligente, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario Yamaha para evitar el robo del vehículo, etc.

SAU97261

Llave inteligente



1. Luz indicadora de la llave inteligente
2. Botón de la llave inteligente

SWA21620

⚠ ADVERTENCIA

- **Debe llevar la llave inteligente con usted. No la guarde en el vehículo.**
- **Tenga cuidado cuando la llave inteligente se encuentre dentro de radio de alcance, ya que otras personas que no llevan la llave inteligente pueden arrancar el sistema EV y utilizar el vehículo.**

Activación/desactivación de la llave inteligente

Pulse el botón de la llave inteligente durante aproximadamente 1 segundo para activar o desactivar la llave inteligente. Cuando

la llave inteligente está desactivada no se puede utilizar el vehículo aunque se sitúe la llave dentro del radio de alcance. Para utilizar el vehículo active la llave inteligente y sitúela dentro del radio de alcance.

Para comprobar si la llave inteligente está activada o desactivada

Pulse el botón de la llave inteligente para comprobar su estado de funcionamiento.
Luz indicadora de la llave inteligente:

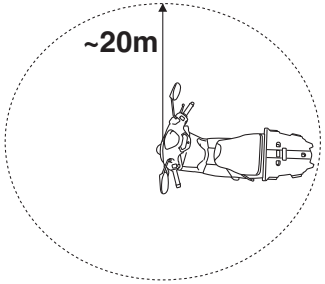
- Se enciende rápidamente durante 0.1 segundos: La llave inteligente se activa.
- Se enciende lentamente durante 0.5 segundos: La llave inteligente se desactiva.

Función de respuesta a distancia

Pulse el botón de la llave inteligente para utilizar la función de respuesta a distancia. El zumbador suena dos veces. Esta función resulta muy útil para localizar el vehículo en un parking y otros lugares.

Alcance operativo de la función de respuesta

El radio de alcance aproximado de la función de respuesta es como se indica.



Dado que el sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de baja intensidad, el radio de alcance puede verse afectado por el entorno.

Para activar o desactivar el zumbador de respuesta

El zumbador, que suena cuando se utiliza la función de respuesta, puede activarse o desactivarse del modo siguiente.

1. Active la llave inteligente y sitúela dentro del radio de alcance.
2. Gire el interruptor principal a “OFF” y, a continuación, pulse una vez el mando del interruptor principal.
3. Antes de que transcurran 9 segundos, mantenga de nuevo pulsado el mando durante 5 segundos.
4. El ajuste queda completado cuando suena el zumbador.
   Si el zumbador:
   - Suena dos veces: El zumbador se desactiva.
   - Suena una vez: El zumbador se activa.

SAU97271

Cambio de la pila de la llave inteligente

Cambie la pila en las situaciones siguientes.

- La luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea durante unos 20 segundos cuando se da el contacto del vehículo.
- La función de respuesta no funciona cuando se pulsa el botón de la llave.



1. Luz indicadora del sistema de llave inteligente ""

SWA20631

⚠ ADVERTENCIA

Hay peligro de explosión si la pila se cambia incorrectamente

- **Cambiar únicamente por una pila del mismo tipo o equivalente.**
- **Compruebe y acate todas las leyes y reglamentos locales para la eliminación de pilas o baterías.**
- **No tire nunca una batería al fuego ni la aplaste o corte mecánicamente.**
- **Si la batería se desecha de forma incorrecta o se calienta a una temperatura elevada (100 °C (212 °F) o superior), puede generarse gas en su interior, lo que provocaría una fuga de electrolito, un cortocircuito interno, generación de calor, una explosión y una combustión violenta.**

No exponga la unidad manual a un calor excesivo como el del sol, fuego o similares.

No ingerir la pila, peligro de quemadura química

- **Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingestión de la pila de botón, en solo 2 horas la pila puede provocar graves quemaduras químicas internas que pueden resultar mortales. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.**
- **Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.**
- **Si cree que se han ingerido pilas o se han colocado en cualquier parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.**

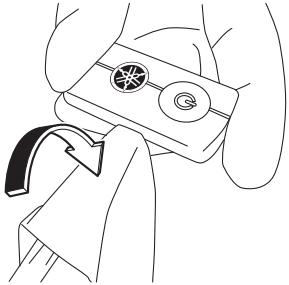
SCA15785

ATENCIÓN

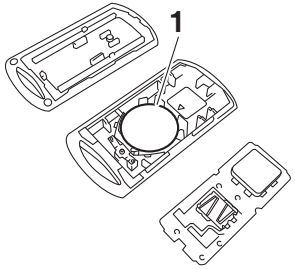
- **Utilice un trapo cuando abra la llave inteligente con un destornillador. El contacto directo con objetos duros puede dañar o rayar la llave inteligente.**
- **Tome precauciones para evitar que la junta estanca resulte dañada o se ensucie.**
- **No toque los circuitos y terminales internos. Puede provocar fallos.**
- **No fuerce excesivamente la llave inteligente cuando vaya a cambiar la pila.**
- **Verifique que la pila quede correctamente colocada. Verifique la posición del lado positivo "+" de la pila.**

Para cambiar la pila de la llave inteligente

1. Abra la llave inteligente como se muestra.



2. Desmonte la batería.



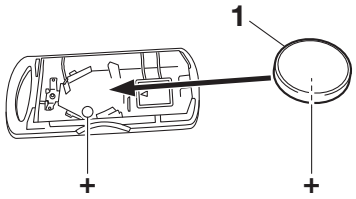
1. Pila (llave inteligente)

NOTA

Deseche la pila de acuerdo con los reglamentos locales.

3. Observe la polaridad de la pila y colóquela con el lado "+" hacia abajo, como se muestra.

Pila especificada:
CR2032

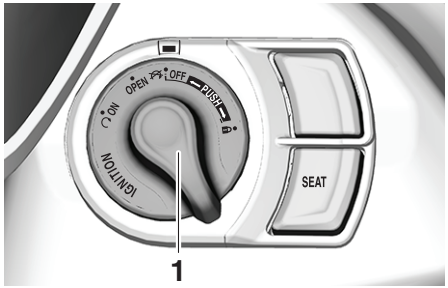


1. Pila (llave inteligente)

4. Cierre la llave inteligente presionando con suavidad.

SAU97281

Interruptor principal



1. Mando del interruptor principal



1. Luz indicadora del sistema de llave inteligente "⚷"

El interruptor principal se utiliza para dar y quitar el contacto, bloquear/desbloquear la dirección y abrir el asiento y la tapa del enchufe de carga. Después de presionar el mando del interruptor principal (y de que se

haya efectuado la confirmación con la llave inteligente), se puede girar el interruptor principal mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente está encendida (aproximadamente 4 segundos).

SWA18720

⚠ ADVERTENCIA

No gire nunca el interruptor principal a "OFF", "🔒" u "OPEN" con el vehículo en marcha. De lo contrario, el sistema eléctrico se desconectará y puede perder el control o sufrir un accidente.

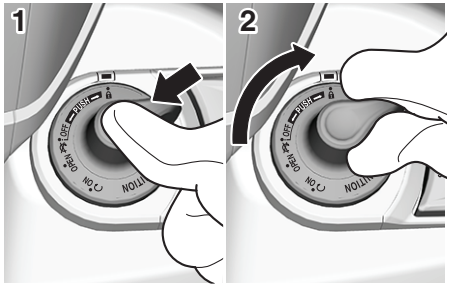
NOTA

No presione repetidamente el mando del interruptor principal ni gire en exceso el interruptor en uno y otro sentido (más allá del uso normal). Para proteger el interruptor principal contra posibles daños, el sistema de llave inteligente se deshabilita temporalmente y la luz indicadora del sistema parpadea. En ese caso, espere a que la luz indicadora deje de parpadear y, seguidamente, accione el interruptor principal.

A continuación se describen las posiciones del interruptor principal.

SAU96711

ON (ABIERTO)



1. Empujar.
2. Girar.

Todos los circuitos eléctricos reciben corriente.

Para dar el contacto

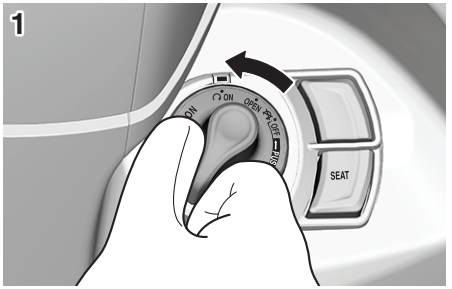
1. Active la llave inteligente y sitúela dentro del radio de alcance.
2. Pulse el mando del interruptor principal y la luz indicadora de la llave inteligente se enciende durante unos 4 segundos.
3. Mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida, gire el interruptor principal a "ON".

NOTA

Ver en "Modo de emergencia" en la página 10-23 cómo dar el contacto sin la llave inteligente.

SAU96721

OFF (DESCONECTADO)



1. Girar.

Todos los sistemas eléctricos están desactivados.

Para quitar el contacto

Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, gire el interruptor principal a "OFF".

NOTA

Cuando el interruptor principal se encuentra en "OFF" pero el sistema no puede confirmar la llave inteligente (porque esta se

encuentra fuera del radio de alcance o está desactivada), el zumbador suena durante 3 segundos y la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea durante 30 segundos.

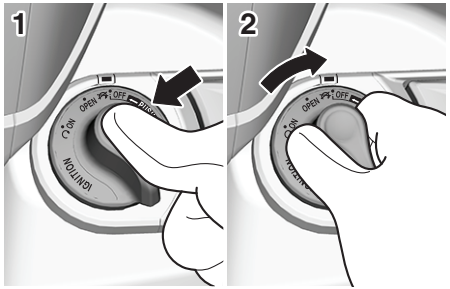
- Durante estos 30 segundos se puede utilizar libremente el interruptor principal.
- Después de los 30 segundos se quita el contacto automáticamente.
- Para quitar el contacto inmediatamente, pulse cuatro veces el mando del interruptor principal antes de que transcurran 2 segundos.

SAU97302

ABIERTO

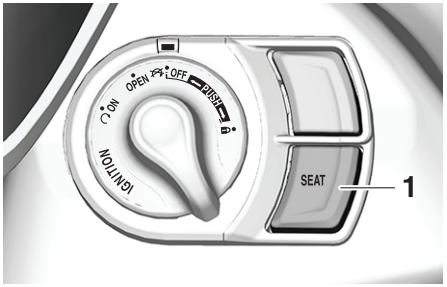
El asiento se puede abrir:

1. Con la llave inteligente activada y dentro del margen de utilización, presione el mando del interruptor principal.
2. Mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida, gire el interruptor principal a la posición “OPEN”.



1. Empujar.
2. Girar.

Para abrir el asiento



1. Botón “SEAT”

Pulse el botón “SEAT” y, a continuación, levante la parte trasera del asiento.
Para cerrar el asiento, presione su parte trasera para bloquearlo.

NOTA

- Verifique que el asiento esté bien cerrado antes de iniciar la marcha.
- El asiento también puede abrirse con la llave mecánica. (Véase la página 6-8).

Aviso de posición abierta

Para evitar dejar el vehículo desbloqueado de forma accidental al alejarse con el interruptor principal aún en la posición “OPEN”, el zumbador del sistema de llave inteligente suena en las condiciones siguientes.

- Cuando el interruptor principal ha estado en la posición abierta durante 3 minutos
- Si se desactiva la llave inteligente mientras el interruptor principal está en la posición “OPEN”
- Si se aleja del radio de alcance del sistema de llave inteligente con el interruptor principal en la posición “OPEN”

Si el zumbador suena después de 3 minutos, gire el interruptor principal a “OFF” o “”. Si el zumbador suena debido a que la llave inteligente se ha desactivado o se

5

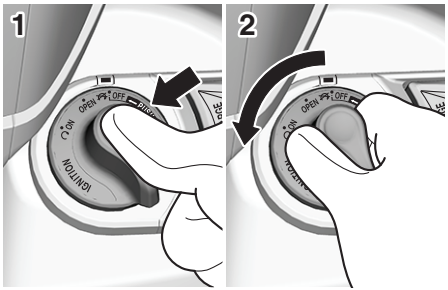
ha movido fuera del radio de alcance, active la llave inteligente y regrese a dicho radio.

NOTA

El zumbador se apaga transcurrido 1 minuto.

SAU76521

"🔒" (bloq.)



1. Empujar.
2. Girar.

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados.

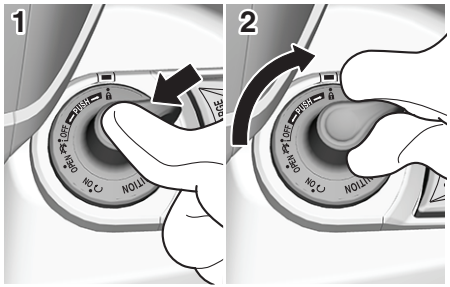
Para bloquear la dirección

1. Gire el manillar completamente a la izquierda.
2. Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, pulse el mando del interruptor principal.
3. Mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida, pulse y gire el interruptor principal a "🔒".

NOTA

Si la dirección no se bloquea, inténtelo girando el manillar ligeramente a la derecha.

Para desbloquear la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

1. Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, pulse el mando del interruptor principal.
2. Mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida, pulse y gire el interruptor principal a la posición deseada.

SAU97650

Luces indicadoras y de aviso



1. Luz indicadora de intermitencia “ ”
2. Luz indicadora de la luz de carretera “ ”
3. Luz de aviso del sistema EV “ ”
4. Luz indicadora de marcha “RUN”
5. Luz indicadora del sistema de llave inteligente “ ”
6. Luz indicadora de potencia de salida limitada “ ”
7. Luz indicadora de marcha atrás “R”

SAU98181

Luz indicadora de intermitencia“ ”

Cada luz indicadora parpadea cuando el correspondiente intermitente está activado.

SAU98190

Luz indicadora de la luz de carretera “ ”

La luz indicadora se enciende cuando están encendidas las luces de carretera.

SAU96415

Luz de aviso del sistema EV “ ”

En caso de anomalías en los circuitos eléctricos o si el sistema no identifica la batería de iones de litio, se enciende la luz de aviso del sistema EV. Compruebe el estado de la batería de iones de litio y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, esta luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si no es así, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU98200

Luz indicadora del sistema de llave inteligente “ ”

Esta luz indicadora comunica el estado del sistema de llave inteligente. Cuando el sistema de llave inteligente funciona con normalidad, esta luz indicadora está apagada. Si se produce un error en el sistema de llave inteligente, la luz indicadora parpadea. La luz indicadora parpadea asimismo cuando hay comunicación entre el vehículo y la llave inteligente y cuando se realizan ciertas operaciones del sistema de llave inteligente.

SAUT4483

Luz indicadora de marcha “RUN”

Cuando el vehículo se puede utilizar y está listo para funcionar, se enciende “RUN”. Cuando la luz “RUN” no está encendida, el vehículo no se puede utilizar.

SAU97691

Luz indicadora de potencia limitada “ ”

Esta luz indicadora se enciende cuando el nivel de la batería de iones de litio está excesivamente bajo. Cuando se enciende esta luz, la potencia del sistema EV se limita.

Esta luz indicadora también se enciende si:

- el motor o el controlador están excesivamente calientes
- la batería de iones de litio está excesivamente caliente/fría
- hay un fallo menor en el sistema EV (un fallo avería que no desactiva por completo el sistema EV)

NOTA

- Cuando se da el contacto, la luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse (a menos que el esta-

do del vehículo dicte que la luz debe estar encendida, por ejemplo, nivel bajo de la batería de iones de litio). Si no es así, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.
- Mientras esta luz está encendida la respuesta del acelerador se reduce, pero no se trata de un fallo.

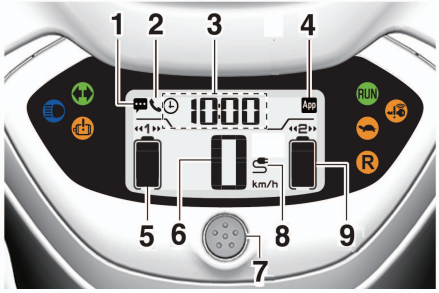
SAUV1360

Luz indicadora de marcha atrás "Ⓡ"

Esta luz indicadora parpadea cuando el vehículo está en modo de marcha con el interruptor "MODE" pulsado.

SAUV1370

Visor multifunción



1. Icono de notificación entrante "💬"
2. Icono de notificación de llamada entrante "📞"
3. Indicador de información
4. Icono de conexión de la aplicación
5. Indicador de nivel de la batería de iones de litio 1
6. Velocímetro
7. Botón de selección
8. Indicador de carga
9. Indicador de nivel de la batería de iones de litio 2

SWA22020

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de parar el vehículo para manipular el visor multifunción. La manipulación del visor multifunción durante la marcha puede distraer al conductor y ocasionar un accidente.

El botón de selección se encuentra debajo de la pantalla multifunción. Con este botón puede controlar o cambiar los ajustes de la pantalla multifunción.
El visor multifunción está provisto de los elementos siguientes:
- velocímetro
- indicador de información
- dos indicadores de nivel de la batería de iones de litio
- indicador de carga
- Icono de conexión de la aplicación
- icono de notificación entrante
- icono de notificación de llamada entrante

NOTA

No olvide dar el contacto con el interruptor principal antes de utilizar el botón de selección.

SAUN3051

Icono de conexión de la aplicación

Este icono se ilumina cuando la CCU y el teléfono se conectan mediante la aplicación MyRide.

NOTA

Aunque el teléfono no esté conectado, cuando se da el contacto del vehículo este icono debe encenderse durante unos segundos. De lo contrario, haga revisar la CCU y el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

SAU96494

Cambio de las unidades de indicación

Las unidades de indicación se pueden cambiar entre kilómetros y millas.

Para cambiar las unidades:

1. Con el botón de selección, seleccione el cuentakilómetros.
2. Mantenga pulsado el botón de selección hasta que la unidad actualmente seleccionada comience a parpadear.
3. Pulse el botón de selección una vez para cambiar las unidades entre km/h y MPH.
4. Mantenga pulsado el botón de selección hasta que se detenga el parpadeo.

SAU96501

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de desplazamiento del vehículo.

SAU96513

Indicadores de nivel de la batería de iones de litio

Los indicadores de nivel de la batería de iones de litio muestran la carga actual de las baterías.

Si se instala una batería de iones de litio opcional en el vehículo, se muestran dos indicadores de nivel de batería en ambos lados de la pantalla multifunción.

Según la batería que se esté utilizando, las flechas "◂◂ ▸▸" aparecen alrededor del número de la batería.

NOTA

Para obtener más detalles sobre los indicadores de nivel de las baterías de iones de litio, consulte la página 4-6.

SAU98211

Pantalla de información

La pantalla de información contiene:

- reloj
- cuentakilómetros
- cuentakilómetros parcial
- indicación del estado de carga (se muestra cuando se está cargando)
- mensajes de estado del vehículo

Pulse el botón de selección para recorrer los elementos de la pantalla.

SAU96536

Reloj

El reloj indica la hora en el sistema de 12 horas.

Para poner el reloj en hora

1. Utilice el botón de selección para mostrar el reloj.
2. Mantenga pulsado el botón de selección hasta que los dígitos de las horas comiencen a parpadear.
3. Utilice el botón de selección para ajustar las horas.
4. Mantenga pulsado el botón de selección hasta que los dígitos de los minutos comiencen a parpadear.
5. Utilice el botón de selección para ajustar los minutos.
6. Mantenga pulsado el botón de selección hasta que los dígitos de los minutos dejen de parpadear. El ajuste queda confirmado.

NOTA

Cuando se conectan la CCU y el teléfono después de dar el contacto del vehículo, el reloj se ajusta automáticamente.

Cuentakilómetros

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

NOTA

El cuentakilómetros se bloquea cuando en 99999 y no se puede poner a cero.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que se puso a cero por última vez.

NOTA

Cuando llega a 9999.9, el cuentakilómetros parcial se pone a cero y sigue contando.

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial

1. Utilice el botón de selección para mostrar el reloj.
2. Mantenga pulsado el botón de selección hasta que el cuentakilómetros parcial se ponga a cero.

Indicación del estado de carga

Cuando se carga con el contacto del vehículo dado, la indicación del estado de carga se enciende automáticamente. Indica la carga actual de las baterías de iones de litio con “Lo”, “Full” o un porcentaje intermedio.

Mensajes de estado del vehículo

En determinadas situaciones se muestran en la pantalla de información los mensajes de estado siguientes:

- “PUSH”
  El vehículo y el sistema EV están listos para arrancar.
- “HOT”
  La temperatura de la batería de iones de litio, de la MCU o del motor EV es alta. (Función de aviso de temperatura para proteger el sistema EV. (Ver página 4-4.))
- “COLD”
  La temperatura de la batería de iones de litio es baja.
- “OLD”
  La capacidad de la batería de iones de litio se ha degradado y es necesario cambiarla.

SAU96550

Icono de notificación entrante “ ”

Este icono parpadea durante 10 segundos cuando el teléfono conectado recibe una notificación de SMS, de correo electrónico u otra notificación. Después de ello, el icono permanece activado hasta que se quita el contacto del vehículo.

NOTA

- Esta función solo funciona cuando el teléfono está conectado al vehículo.
- Es necesario configurar de antemano las notificaciones para cada aplicación del teléfono conectado.

SAU96560

Icono de notificación de llamada entrante “ ”

Este icono parpadea cuando el teléfono conectado recibe una llamada. Si no responde a la llamada, el icono permanece activado hasta que se quita el contacto del vehículo.

NOTA

Esta función solo funciona cuando el teléfono está conectado al vehículo.

SAU98220

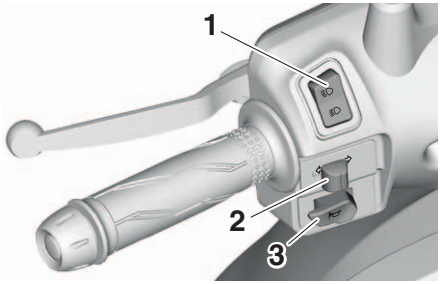
Indicador de carga

Este indicador se enciende cuando el cargador está conectado al vehículo.

SAU1234T

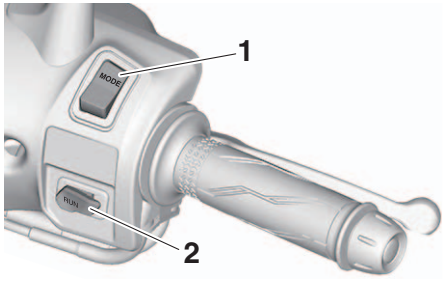
Interruptores del manillar

Izquierda



1. Conmutador de la luz de "≣O/≣O"
2. Interruptor de intermitencia "⇦/⇨"
3. Interruptor de la bocina "📯"

Derecha



1. Interruptor de modo "MODE"
2. Interruptor de marcha "RUN"

SAUV1651

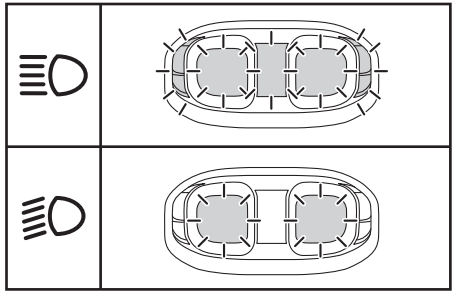
Conmutador de la luz de cruce/carretera "≣O/≣O"

Sitúe este interruptor en "≣O" para poner la luz de carretera y en "≣O" para poner la luz de cruce.

NOTA

Cuando el interruptor se sitúa en la posición de luz de cruce se encienden los dos faros.

Cuando el interruptor se sitúa en la posición de luz de carretera se encienden todos los faros.



SAU12461

Interruptor de intermitencia "⇦/⇨"

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor hacia la posición "⇨". Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor hacia la posición "⇦". Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición

6

central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU12501

Interruptor de la bocina “ ”

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

SAUV1391

Interruptor de modo “MODE”

Pare el vehículo y mantenga pulsado el interruptor “MODE” hasta que la luz indicadora de marcha atrás parpadee para indicar que el vehículo está en modo marcha atrás.

- Mantenga pulsado el interruptor “RUN” para mover el vehículo marcha atrás.
- Suelte el interruptor “RUN” para detener el movimiento hacia atrás.

Para volver al modo de marcha, mantenga pulsado el interruptor “MODE” hasta que la luz indicadora de marcha atrás se apague.

NOTA

- No se puede cambiar entre el modo marcha atrás y el modo de marcha mientras se gira el acelerador. Para cambiar de modo, primero hay que cerrar completamente el acelerador.
- En el modo marcha atrás, el acelerador no funciona.

SWAV0030

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una pérdida de equilibrio o lesiones, observe lo siguiente:

- **Utilice la función de marcha atrás únicamente cuando esté montado en el vehículo.**
- **Antes de dar marcha atrás, compruebe alrededor del vehículo para verificar que no haya personas ni objetos.**

SAUV1380

Interruptor de marcha “RUN”

Con el caballete lateral levantado y mientras acciona el freno delantero o trasero, pulse el interruptor “RUN” para entrar en el modo de marcha; la luz indicadora de marcha se enciende.

Consulte las instrucciones de arranque en la página 9-2 antes de iniciar la marcha.

Avance

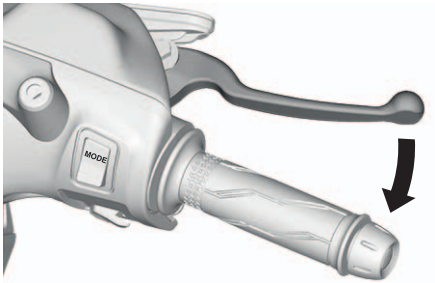
Mientras está en modo de marcha, mantenga pulsado el interruptor “RUN” durante al menos 1 segundo para que se active el avance. Mientras se mantiene pulsado el interruptor “RUN”, el vehículo se desplaza hacia delante a baja velocidad. Cuando se suelta el interruptor “RUN”, se detiene el avance.

NOTA

Cuando se utiliza el avance, el acelerador no funciona. Para restablecer el funcionamiento normal del acelerador, suelte el interruptor “RUN” y cierre completamente el acelerador una vez.

SAU97100

Maneta del freno delantero



La maneta de freno delantero está situada en el lado derecho del manillar. Para accionar el freno delantero, tire de esta maneta hacia el puño del acelerador.

SAU12952

Maneta del freno trasero



La maneta de freno trasero está situada en el lado izquierdo del manillar. Para aplicar el freno trasero tire de esta maneta hacia el puño del manillar.

SAU89400

Asiento

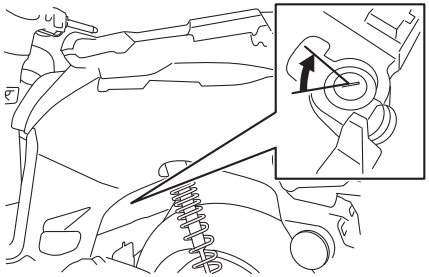
Para abrir el asiento

Mediante el interruptor principal

Gire el interruptor principal a la posición “OPEN” y, a continuación, pulse el botón “SEAT”. (Consulte la página 5-9).

Con la llave mecánica

1. Abra la tapa de la bocallave.



2. Introduzca la llave mecánica en la cerradura del asiento y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
3. Levante la parte trasera del asiento.

SCA24020

ATENCIÓN

Asegúrese de que la tapa de bocallave está colocada cuando no se está utilizando la llave mecánica.

Para cerrar el asiento

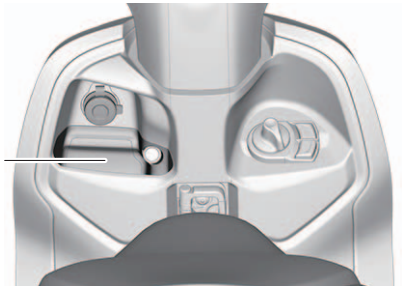
Empuje hacia abajo la parte trasera del asiento para encajarlo en su sitio.

NOTA

Verifique que el asiento esté bien sujeto antes de conducir.

SAUT1051

Compartimento porta objetos delantero



1. Compartimento portaobjetos delantero

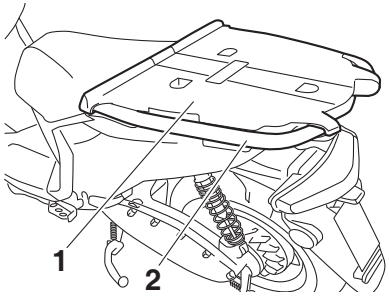
SWA10961

⚠ ADVERTENCIA

- **No sobrepase el límite de carga de 1.5 kg (3 lb) del compartimiento porta objetos.**
- **No sobrepase la carga máxima de 129 kg (284 lb) del vehículo.**

SAUV1400

Portaequipajes trasero



1. Cubierta de portaequipajes
2. Portaequipajes opcional

Este modelo está equipado con una cubierta de portaequipajes.
Si desea utilizarla para transportar equipaje, se necesita un portaequipajes opcional. Consulte los detalles en un concesionario Yamaha.

SCAV0060

ATENCIÓN

No coloque nada en la cubierta de portaequipajes si no está instalado el portaequipajes opcional.
De lo contrario, la cubierta de portaequipajes puede resultar dañada o desprenderse y caer el equipaje.

SAU61380

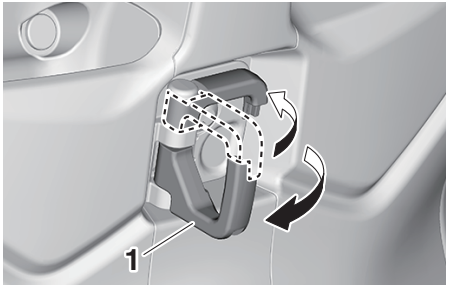
Gancho para equipaje

Para utilizar el gancho para equipaje, tire de él como se muestra.
Para retirar el gancho para equipaje, colóquelo en su posición original.

SWAT1032

⚠ ADVERTENCIA

- **No sobrepase el límite de carga de 1 kg (2.2 lb) del gancho de equipaje.**
- **No sobrepase la carga máxima de 129 kg (284 lb) del vehículo.**



1. Gancho de equipaje

SAU98400

Toma de corriente

Este modelo está equipado con una toma de corriente de 12 V CC.

SCA28190

ATENCIÓN

No utilice la toma de corriente cuando el sistema EV esté desactivado y no sobrepase la carga eléctrica especificada; de lo contrario, puede fundirse el fusible o descargarse la batería.
Al lavar el vehículo, no dirija chorros de alta presión sobre la zona de la toma de corriente.

Carga eléctrica máxima:
12W (1.0 A)

Utilización de la toma de corriente

1. Quite el contacto.
2. Retire la tapa de la toma de corriente.
3. Apague el accesorio.
4. Introduzca el enchufe del accesorio en la toma de corriente.
5. Dé el contacto y arranque el sistema EV.
6. Encienda el accesorio.

NOTA

Cuando termine de utilizar el vehículo, apague el accesorio, desconéctelo de la toma de corriente y coloque la tapa.

SWAN0050

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una descarga eléctrica o un cortocircuito, coloque la tapa cuando la toma de corriente no se está utilizando.

6

SAU70642

Conectores de CC

Este vehículo está equipado con cableado adicional y conector(es) de CC para la instalación de accesorios eléctricos opcionales.

Consulte a un concesionario Yamaha para obtener más información sobre la ubicación y la capacidad de los conectores de CC y los accesorios que se pueden instalar.

SAUV1420

Caballete lateral

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

NOTA

- El interruptor del caballete lateral incorporado corta la alimentación del sistema EV cuando se baja el caballete.
- También se puede instalar un caballete lateral opcional en el lado derecho del bastidor. Consulte a su concesionario Yamaha.

SWA21630

⚠ ADVERTENCIA

No se debe conducir el vehículo con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. Por tanto, compruebe regularmente el interruptor del caballete lateral y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAU1559B

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11152

⚠ ADVERTENCIA

Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Freno delantero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	10-11, 10-11
Freno trasero	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar el cable si es necesario. • Comprobar el juego de la maneta. • Ajustar si es necesario.	10-10, 10-11
Cables de mando	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar si es necesario.	10-13
Ruedas y neumáticos	• Comprobar si están dañados. • Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.	10-7, 10-9
Manetas de freno	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.	10-13

Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Caballete central, caballete lateral	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los pivotes si es necesario.	10-14
Fijaciones del bastidor	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. • Apretar si es necesario.	—
Instrumentos, luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Corregir si es necesario.	—
Interruptor del caballete lateral	Comprobar si el sistema EV se desactiva cuando se baja el caballete lateral. Si no es así, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.	6-10

SAU97964

Información de seguridad

Evitar una descarga eléctrica o un incendio al manipular el cargador de baterías

SWA22140

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice nunca este cargador para cargar otros aparatos eléctricos.**
- **No utilice ningún otro cargador ni método de carga para recargar las baterías especiales. El uso de cualquier otro cargador podría provocar un incendio, una explosión o dañar las baterías.**
- **Este cargador de baterías puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del cargador de forma segura y con conocimiento de los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el cargador de baterías. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.**
- **Solo para uso en interiores; no utilice este cargador de baterías al aire libre ni en condiciones de humedad. Aunque el cargador de baterías es estanco al agua, no lo sumerja nunca en agua u otros líquidos. Además, no utilice nunca el cargador si los terminales están mojados.**
- **No manipule nunca el enchufe de alimentación, el enchufe de carga ni toque los contactos del cargador con las manos mojadas. Podría recibir una descarga eléctrica.**
- **No toque los contactos del cargador con objetos metálicos. Evite que materiales extraños provoquen un cortocircuito en los contactos. Podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o daños en el cargador.**
- **No desarme ni modifique nunca el cargador de baterías. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No lo utilice con una regleta o un alargo. El uso de una regleta o métodos similares puede superar la corriente nominal y provocar un incendio.**
- **No lo utilice con el cable atado o enrollado. Los daños en los cables pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.**
- **Introduzca bien el enchufe de alimentación y el enchufe de carga en los conectores. Si no se introduce por completo el enchufe de alimentación o el enchufe de carga, puede producirse un incendio por descarga eléctrica o recalentamiento.**
- **No deje caer el cargador ni lo exponga a golpes fuertes. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No utilice nunca agua a alta presión para limpiar el cargador de baterías. Podría provocar una descarga eléctrica o dañar el dispositivo.**
- **No deje caer el cable/enchufe de carga ni los exponga a impactos fuertes. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un cortocircuito.**
- **No desenchufe el dispositivo tirando del cable de carga o del cable de alimentación, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o un incendio.**

- No utilice la toma de corriente alterna de un coche o de un generador para cargar la batería, ya que podría provocar una avería.
- No utilizar con el cargador de batería guardado en el compartimento debajo del asiento.
- Para cargar, coloque el cargador de forma segura sobre una superficie plana y con la luz indicadora hacia arriba. Tirar de los cables con una fuerza excesiva o utilizar el cargador al revés podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Evitar una descarga eléctrica o un incendio durante la carga

SWA21452

⚠ ADVERTENCIA

- Elimine periódicamente el polvo del enchufe de alimentación. La humedad u otros problemas podrían reducir la eficacia del aislamiento y provocar un incendio.
- No utilice el cargador cerca de materiales o gases inflamables. Podría producirse un incendio o una explosión.
- No cubra nunca el cargador ni coloque otros objetos encima durante la carga. Podría dar lugar a un recalentamiento interno que provocaría un incendio.
- No toque el cargador mientras se esté cargando. El cargador alcanza los 40–70 °C (104–158 °F) durante la carga, por lo que tocarlo podría provocar quemaduras.
- Si el cable y/o el enchufe de alimentación están dañados, deje de utilizar el cargador y hágalo revisar en un concesionario Yamaha.
- No mueva el vehículo mientras el cargador de baterías esté conectado. Si lo hace, podría dañar el cargador, el cable de alimentación o el enchufe.
- Manipule el cable y el enchufe de alimentación con cuidado. Si se conecta el cargador de baterías en el interior mientras el vehículo está en el exterior, el cable de alimentación podría quedar atrapado en una puerta o ventana y resultar dañado.
- No pise el cable o el enchufe de alimentación con las ruedas de un vehículo. Si lo hace, podría dañar el cable de alimentación o el enchufe.
- Evite utilizar el cargador en lugares con polvo, ya que el dispositivo podría resultar dañado.
- No utilice el cargador mientras está guardado debajo del asiento. Podría provocar daños.
- Si el vehículo o el cargador se sumergen durante la carga, no toque ninguno de los dos debido al riesgo de descarga eléctrica. Haga revisar el vehículo y el cargador en un concesionario Yamaha.

Evitar lesiones o daños al guardar el cargador de baterías

SWA21460

⚠ ADVERTENCIA

- Guarde el cargador fuera del alcance de los niños.
- No guarde el cargador en un lugar donde pueda mojarse, ya que podrían producirse cortocircuitos.

Evitar una descarga eléctrica o un incendio al manipular la batería de iones de litio

SWA22031

⚠ ADVERTENCIA

- **No rocíe agua sobre la batería de iones de litio ni la deje caer al agua. La exposición de la batería de iones de litio al agua puede provocar una descarga eléctrica. Si cae al agua, quedará inservible de forma permanente.**
- **No tire la batería de iones de litio al fuego.**
  Si tira la batería de iones de litio al fuego, puede explotar. Devuelva las baterías usadas a un concesionario Yamaha para su correcto reciclaje.
- **No desarme la batería de iones de litio.**
  Se desarma la batería se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.
- **No deje caer la batería de iones de litio ni la exponga a golpes fuertes.**
  La batería de iones de litio podría resultar dañada o romperse. Evite someter la batería de iones de litio a impactos fuertes o golpes repetitivos durante el transporte. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- **No utilice una batería de iones de litio dañada.**
  Si una batería de iones de litio se ha caído o ha resultado dañada por un impacto, NO la utilice, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica o incendio. Haga revisar la batería de iones de litio en un concesionario Yamaha antes de volver a utilizarla.

SAUV1660

Carga de la batería de iones de litio

Entornos de carga adecuados

Para una carga segura y eficiente, cargue la batería de iones de litio en un lugar que sea:

- Plano y estable
- Sin lluvia ni humedad
- Apartado de la luz solar directa
- Bien ventilado y seco
- No accesible para niños ni animales domésticos
- Temperatura de 15–25 °C (59–77 °F)

Entornos de carga inadecuados y soluciones

Los entornos calientes y fríos que se describen a continuación pueden hacer que la carga entre en modo de espera o en suspensión, sin que se cargue por completo la batería de iones de litio.

Espera/suspensión de la carga en verano

Si la carga se realiza en un lugar expuesto a la luz solar directa en verano o inmediatamente después de utilizar el vehículo, la batería de iones de litio puede entrar en el modo de espera de carga (la luz indicadora del cargador de la batería parpadea en ver-

8

de). Ver “Comprobación del estado de carga de la batería de iones de litio” en la página 8-11. Esto tiene por objeto controlar o detener automáticamente la carga para impedir que la batería sobrepase la temperatura especificada durante la carga. Puede evitar la suspensión de la carga comenzando a cargar con la batería a una temperatura de 15–25 °C (59–77 °F). Si se produce una suspensión de la carga, traslade la batería de iones de litio y el cargador a un lugar fresco para reducir el tiempo de espera de la carga.

Espera/suspensión de la carga en invierno

El estado de espera de la carga se produce si la temperatura es inferior a 0 °C (32 °F). Si se inicia la carga y la temperatura desciende por debajo de dicho nivel debido al enfriamiento nocturno u otros factores, la carga se suspende y entra en el modo de espera para proteger la batería de iones de litio. En tales casos, reinicie la carga a una temperatura de 15–25 °C (59–77 °F).

Interferencias con televisores/radios/ordenadores

Si se realiza la carga junto a televisores, radios o aparatos similares, puede producirse electricidad estática, oscilación de las imágenes y otras interferencias. En ese caso, realice la carga en un lugar más alejado del televisor o la radio.

SWA21471

⚠ ADVERTENCIA

Si se produce un problema durante la carga, extraiga el enchufe del cargador de la toma de corriente y espere a que la batería de iones de litio y/o el cargador se enfríen.

SWA21892

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de cargar, asegúrese de que no haya polvo, suciedad, barro, aceite, agua, etc., en el enchufe de carga. Si es el caso, limpie las piezas con un trapo seco.**
- **No lo toque con las manos mojadas. Podría recibir una descarga eléctrica.**
- **No cargue la batería de iones de litio en lugares donde jueguen niños o mascotas. Debido a su comportamiento imprevisible, podrían causar daños en la batería de iones de litio o provocar un incendio.**
- **Si el cable o los enchufes del cargador están mojados, séquelos con un trapo seco.**
- **No utilice la batería de iones de litio si la caja de la batería presenta algún daño o grietas, o si la batería emite algún olor. Podría producirse un incendio o lesiones por una fuga de electrólito. Si observa cualquier anomalía, consulte inmediatamente a un concesionario Yamaha.**
- **Elimine periódicamente el polvo del enchufe de alimentación. La humedad u otros problemas podrían reducir la eficacia del aislamiento y provocar un incendio.**
- **Al montar la batería, verifique que no haya polvo o suciedad alrededor de los terminales del lado del vehículo.**

SCAV0080

ATENCIÓN

- **Cargue la batería de iones de litio únicamente con el cargador suministrado por el fabricante.**
- **No deje caer el cargador ni lo exponga a golpes fuertes.**
- **No conecte ningún otro enchufe de carga salvo el asignado al conector de carga.**
- **No utilice nunca este cargador para cargar otros aparatos eléctricos.**

- **No toque los terminales de conexión de la batería de iones de litio. De lo contrario, podría causar dobladuras, rayaduras superficiales, daños, etc. en los terminales. Si observa alguna anomalía en los terminales, consulte a su concesionario Yamaha.**
- **No conecte ninguna otra batería ni fuente de alimentación salvo la asignada a los terminales del lado del vehículo. De lo contrario, el sistema EV podría resultar dañado.**
- **Si la temperatura de la batería de iones de litio es elevada, espere hasta que se enfríe a la temperatura ambiente. No la enfríe a la fuerza colocándola en un refrigerador, etc.**
- **Si la temperatura de la batería de iones de litio es baja, espere hasta que la temperatura de la batería se eleve a la temperatura ambiente y adecuada. No caliente la batería a la fuerza colocándola cerca de un calefactor, etc.**
- **No utilice la batería de iones de litio para ningún otro fin que no sea este vehículo. No puede utilizarse como fuente de alimentación de emergencia ni como fuente de alimentación portátil.**

SAU9644A

Procedimiento de carga

SWA21740

⚠ ADVERTENCIA

Antes de enchufar algo, compruebe todos los enchufes y cables. Si no los comprueba, puede producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.

- **Compruebe que los enchufes y los cables no estén dañados. Si detecta un problema, haga comprobar el cargador en un concesionario Yamaha.**
- **Compruebe que no haya suciedad ni materiales extraños en los enchufes y cables. Elimine la suciedad con un trapo seco.**

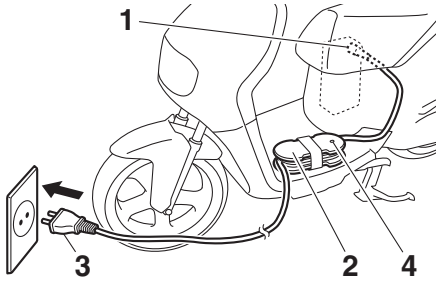
SWA21902

⚠ ADVERTENCIA

Al montar la batería de iones de litio, verifique que no haya polvo o suciedad alrededor de los terminales del lado del vehículo.

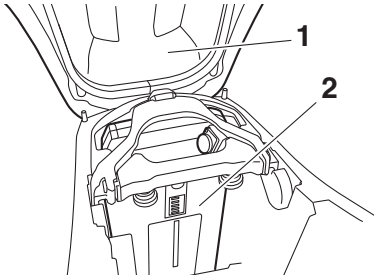
Carga de la batería de iones de litio montada en el vehículo

1. Quite el contacto del vehículo con el interruptor principal.
2. Coloque el vehículo sobre el caballete central.



1. Enchufe de carga
2. Cargador de batería
3. Enchufe de alimentación
4. Luz indicadora del cargador de baterías

3. Abra el asiento.



1. Asiento
2. Batería de iones de litio

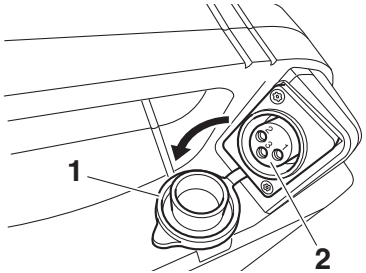
4. Conecte el enchufe a una toma de corriente alterna adecuada (220–240 VCA).

5. Abra la tapa del conector de carga.

SCA28110

ATENCIÓN

Para evitar una descarga eléctrica o un cortocircuito, asegúrese de cerrar la tapa del conector de carga cuando la batería no esté cargada. De lo contrario, podría acumularse polvo o agua en el conector y dar lugar a fallos.

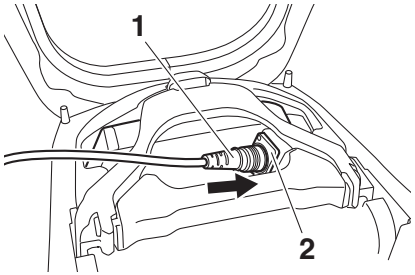


1. Tapa del conector de carga
2. Conector de carga

6. Introduzca el enchufe de carga en el conector de carga. La carga se inicia de forma automática cuando se conecta correctamente.

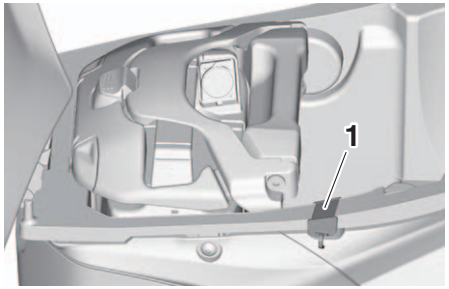
NOTA

Introduzca el enchufe de carga con la marca "▲" hacia arriba.

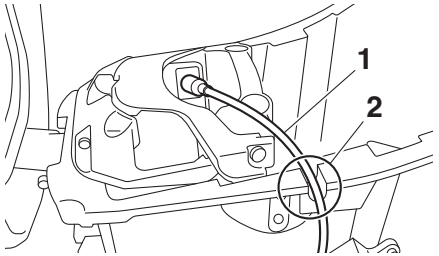


1. Enchufe de carga
2. Conector de carga

7. Retire el anillo protector y pase el cable de carga por la guía.



1. Anillo protector



1. Cable de carga
2. Guía

SCA27811

ATENCIÓN

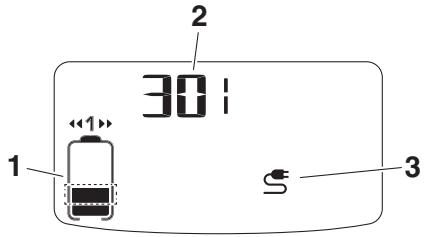
- **Verifique que el enchufe y el conector de carga no estén mojados antes de conectarlos, ya que podrían producirse daños.**
- **No fuerce nunca el enchufe de carga ni tire de él mientras esté bloqueado con el conector.**
- **No mueva nunca el vehículo y la batería mientras el enchufe de carga esté conectado, ya que podrían producirse daños.**
- **Pase el cable por la guía. Si el cable no se pasa correctamente, puede resultar dañado.**

- **Para evitar el robo del vehículo cuando lo deje, no olvide bloquearlo y llevarse la llave.**

8. Confirme el estado de carga en la pantalla multifunción. Ver "Comprobación del estado de carga de la batería de iones de litio" en la página 8-11.

NOTA

Si da el contacto con el interruptor principal, puede comprobar el estado de carga con el indicador de nivel de la batería de iones de litio y la indicación del estado de carga. Después de comprobarlo, quite el contacto con el interruptor principal.



1. Indicador de nivel de la batería de iones de litio
2. Indicación del estado de carga
3. Indicador de carga

SWA21560

⚠ ADVERTENCIA

Si el cargador emite ruidos anómalos, olores desagradables o humo, desconecte inmediatamente el enchufe, desmonte la batería y hágala revisar en su concesionario.

SCA27821

ATENCIÓN

Si se carga con el interruptor principal del vehículo activado, no se cargará al máximo.

9. Cuando la carga está completa, la luz verde del cargador de baterías se apaga. Compruebe que la luz indicadora esté apagada y retire el enchufe de carga del conector de carga.

SCA27830

ATENCIÓN

- **Para desconectar el enchufe de carga, tire en línea recta.**
- **Para conectar/desconectar el enchufe de carga, mantenga la mano alejada de la tapa del conector de carga para evitar dañarla.**

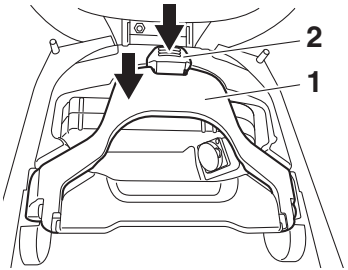
10. Cierre la tapa del conector de carga.
11. Cierre el asiento.

Carga de la batería de iones de litio desmontada del vehículo

1. Quite el contacto del vehículo con el interruptor principal.
2. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
3. Abra el asiento.
4. Pulse el botón para abrir el brazo.

NOTA

Mientras presiona el brazo hacia abajo, pulse el botón.



1. Brazo
2. Botón

5. Desmonte la batería de iones de litio del vehículo.

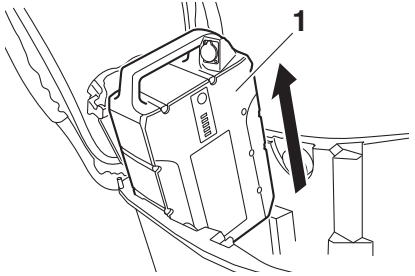
SWA21572

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el interruptor principal esté apagado antes de desmontar la batería de iones de litio.**
- **Para desmontar la batería, sujétela con ambas manos para que no se caiga.**

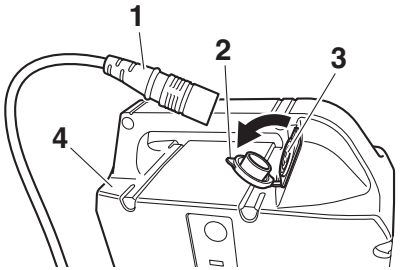
NOTA

Sujete bien el asa de la batería de iones de litio cuando la traslade.



1. Batería de iones de litio

6. Conecte el enchufe a una toma de corriente alterna adecuada (220–240 VCA).
7. Abra la tapa del conector de carga.



1. Enchufe de carga
2. Tapa del conector de carga
3. Conector de carga
4. Batería de iones de litio

8. Introduzca el enchufe de carga en el conector de carga. La carga se inicia de forma automática cuando se conecta.

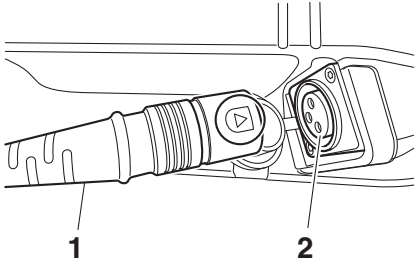
NOTA

Introduzca el enchufe de carga con la marca "▲" hacia arriba.

SCA27840

ATENCIÓN

- **Verifique que el enchufe y el conector de carga no estén mojados antes de conectarlos, ya que podrían producirse daños.**
- **No fuerce nunca el enchufe de carga ni tire de él mientras esté bloqueado con el conector.**



1. Enchufe de carga
2. Conector de carga

9. Verifique el estado de carga en el indicador del cargador y en el indicador de nivel de la batería de iones de litio. Ver "Comprobación del estado de carga de la batería de iones de litio" en la página 8-11.

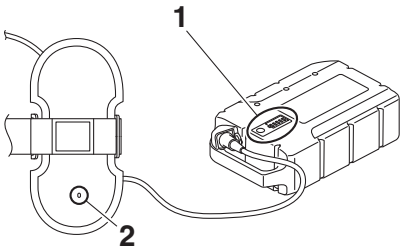
NOTA

No coloque el cargador de baterías sobre la batería de iones de litio. La batería puede calentarse y entrar en modo de espera de carga.

SWA21580

⚠ ADVERTENCIA

Si el cargador emite ruidos anómalos, olores desagradables o humo, desconecte inmediatamente el enchufe de alimentación, desmonte la batería y hágala revisar en su concesionario.



1. Indicador de nivel de la batería de iones de litio
2. Luz indicadora del cargador de baterías

10. Cuando la carga está completa, la luz verde del cargador y el indicador de nivel de la batería de iones de litio se apagan. Compruebe que la carga esté completa y retire el enchufe de carga del conector de carga.

SCA27850

ATENCIÓN

- **Para desconectar el enchufe de carga, sujete la parte marcada con un círculo en la figura de la izquierda y tire en línea recta.**
- **Para conectar/desconectar el enchufe de carga, mantenga la mano alejada de la tapa del conector de carga para evitar dañarla.**

11. Cierre la tapa del conector de carga y monte la batería de iones de litio en el vehículo.
12. Cierre el brazo y cierre el asiento.

SCA28120

ATENCIÓN

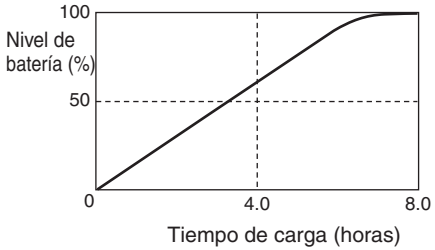
- **Sujete bien el asa de la batería de iones de litio y, a continuación, bájela lentamente.**
- **Retire cualquier obstáculo alrededor de los terminales en el lado del vehículo. De lo contrario, se impedirá la conexión de la batería de iones de litio o el cierre de la tapa.**

SAU96464

Tiempo de carga

Cuando la parte inferior del indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadea, el tiempo aproximado hasta que la batería quede completamente cargada es el siguiente.

Tiempo de carga:
Aproximadamente 8 horas



NOTA

- El tiempo de carga varía en función de la temperatura interna de la batería.
- Si se carga después de un largo periodo en desuso, el tiempo de carga se alargará en función del estado de la batería.
- El tiempo de carga no incluye el tiempo de espera de la carga (el tiempo que transcurre hasta que la tempera-

8

tura interna de la batería baja lo suficiente para iniciar la carga). Ver información sobre el estado de espera de la carga en “Comprobación del estado de carga de la batería de iones de litio” en la página 8-11.

SAU96475

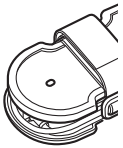
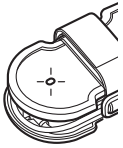
Comprobación del estado de carga de la batería de iones de litio

El estado de carga de la batería de iones de litio puede controlarse tanto en la pantalla multifunción como en la propia batería.
Para comprobar el estado de carga en la pantalla multifunción, la batería de iones de litio debe estar montada en el vehículo y el interruptor principal girado a “ON”.
El indicador de nivel de la batería de iones de litio en la propia batería y la luz indicadora del cargador se encienden automáticamente cuando se conecta el cargador.

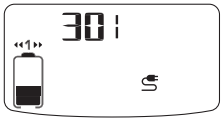
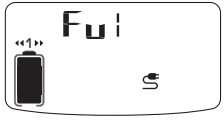
NOTA

- Después de comprobar el estado de carga de la batería, gire el interruptor principal a “OFF”.
- Si la luz indicadora del cargador no se enciende, haga revisar el vehículo en su concesionario Yamaha.

Batería de iones de litio

Estado actual	Luz indicadora del cargador de baterías	Indicador de nivel de la batería de iones de litio en la batería	Indicador del nivel de la batería de iones de litio en la pantalla multifunción	Detalles
Cargando	 ON (ABIERTO) [Verde]	 El progreso de la carga está representado por el segmento que parpadea en el indicador de nivel de la batería de iones de litio.	 El progreso de la carga está representado por el segmento que parpadea en el indicador de nivel de la batería de iones de litio.	La luz indicadora del cargador de baterías se enciende en verde cuando la carga es normal. El progreso de la carga está representado por el segmento que parpadea en el indicador de nivel de la batería de iones de litio. A medida que avanza la carga, los segmentos aumentan uno a uno.
La potencia de carga está limitada	 Parpadeo [verde] (una vez por segundo)			Cuando el cargador se calienta, la luz indicadora en el cargador parpadea en verde para indicar que la potencia de carga está limitada. Cuando la temperatura del cargador alcanza una temperatura adecuada para la carga, la potencia de carga se vuelve normal y la luz indicadora del cargador se enciende en verde.

8

Estado actual	Luz indicadora del cargador de baterías	Indicador de nivel de la batería de iones de litio en la batería	Indicador del nivel de la batería de iones de litio en la pantalla multifunción	Detalles
Espera	 Parpadeo [verde] (dos veces por segundo)	 Todos los segmentos parpadean simultáneamente.	 El segmento no parpadea.	Cuando el interior de la batería está caliente o la batería está excesivamente fría, la luz indicadora del cargador parpadea en verde y todos los segmentos del indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadean para informarle de que la batería está esperando a ser cargada. Cuando la temperatura interna de la batería alcanza una temperatura adecuada para la carga, la carga se inicia y la luz indicadora del cargador se enciende en verde. En función de la temperatura de la batería, pueden encenderse la luz indicadora de potencia limitada “” y la luz de aviso del sistema EV “” del indicador multifunción.
Completada	 OFF (DESCONECTADO)	 OFF (DESCONECTADO)	 “Full” aparece en la pantalla de información.	Cuando la carga se ha completado, la luz indicadora del cargador y el indicador de nivel de la batería de iones de litio en la batería se apagan. Además, cuando se da el contacto con el interruptor principal, aparece “Full” en la pantalla de información.

8

Batería de iones de litio

Estado actual	Luz indicadora del cargador de baterías	Indicador de nivel de la batería de iones de litio en la batería		Indicador del nivel de la batería de iones de litio en la pantalla multifunción	Detalles
Fallo	 Parpadeo [rojo]	 Cada segmento (1º, 3º y 5º / 2º y 4º) parpadea alternativamente.	 Los segmentos 1º y 4º parpadean simultáneamente.	 Todo el indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadea.	Si se produce un fallo durante la carga, la luz indicadora del cargador parpadea en rojo y el indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadea de forma anómala. Además, la luz de aviso del sistema EV "⚠" en la pantalla multifunción y todo el indicador de nivel de la batería de iones de litio en la pantalla multifunción parpadean. Asegúrese de que la operación de carga se realiza correctamente. Si el fallo persiste aunque la operación de carga se realiza correctamente, se ha producido un error durante la carga. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

8

SAU95865

Acerca de la batería

Batería de iones de litio
La batería de iones de litio que se utiliza en el vehículo es de alta densidad energética y de alta tensión (aproximadamente tres veces la de las baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) o níquel-hidrógeno (Ni-MH)), lo que permite reducir su tamaño y peso.
Las baterías de níquel-cadmio y níquel-hidrógeno tienen un efecto de memoria que provoca una rápida degradación de su capacidad cuando se descargan y cargan parcialmente de forma repetida, por lo que se deben descargar por completo periódicamente. Las baterías de iones de litio pueden cargarse parcialmente de forma repetida sin necesidad de descargarlas por completo.

Degradación de la batería de iones de litio
La capacidad de carga de la batería de iones de litio disminuye gradualmente con el tiempo y el uso. El ritmo de degradación de la capacidad varía en función de las condiciones de uso.

NOTA

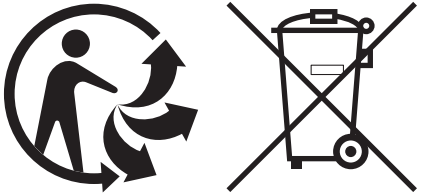
- No es necesario agotar la batería antes de cargarla.
- Guardar el vehículo en un lugar extremadamente cálido o frío puede degradar la capacidad de la batería de iones de litio más rápidamente.
- Aunque la batería de iones de litio no se utilice, se descarga y se degrada gradualmente con el tiempo.

Reciclado de la batería
Las baterías de iones de litio se pueden reciclar. Si la capacidad se reduce excesivamente debido al degradación, haga cambiar la batería en un concesionario Yamaha. Observe siempre los reglamentos locales para el desecho de baterías.



Eliminación
El cargador de baterías y el embalaje deben guardarse para su reciclaje ecológico. No elimine el cargador como basura doméstica.

Países de la UE:
De acuerdo con la directriz europea 2012/19/UE, los aparatos/herramientas eléctricos que ya no son utilizables deben recogerse por separado y eliminarse de forma ecológicamente correcta.



8

Batería de iones de litio

SAU98030

Especificaciones de la batería

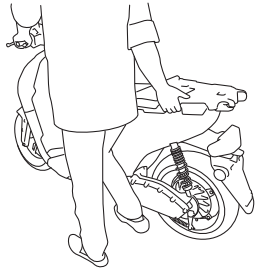
Cargador de batería	Tipo	BFM-HC2A1
	Voltaje de entrada	220–240 V CA / 50 Hz–60 Hz
	Voltaje de salida máximo	58.8 V
	Corriente de salida máxima	3 A
	Tipo de batería aplicable	BFM0
Batería	Tipo	BFM0
	Voltaje	50.4 V (3.6 V × 14)
	Capacidad	Nominal 19.2 Ah (normalmente 20 Ah)
	Número de celdas de la batería	112 (14 en serie, 8 en paralelo)
Cargador de batería (información del producto)	Tipo	BFM-HC2A1
	Fabricante	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japón
	Importador (UE)	YAMAHA MOTOR EUROPE N.V. Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Bajos
CE UK CA	Importador (Reino Unido)	YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.
	Marca/nombre comercial	YAMAHA

SAU97386

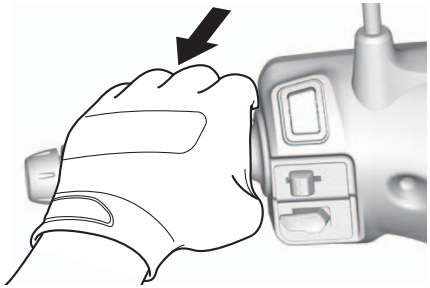
Preparativos para iniciar la marcha

El sistema EV solo permite arrancar cuando el caballete lateral está levantado.

1. Sitúese a la izquierda del vehículo.
2. Mientras mantiene apretada la maneta del freno trasero con la mano izquierda y sujeta el asidero con la mano derecha, empuje el vehículo para plegar el caballete central.



3. Accione el freno trasero con la mano izquierda para que el vehículo no se mueva.



Para poner en marcha el sistema EV

1. Dé el contacto. (Véase la página 5-8).

NOTA

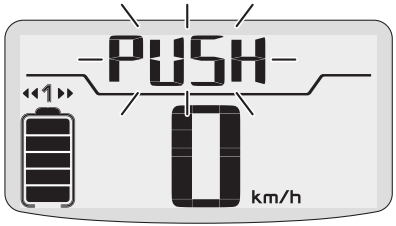
- Este vehículo está equipado con la función de autodiagnóstico. Cuando se da el contacto del vehículo, todos los indicadores y luces de aviso se encienden durante unos segundos.
- No ponga en marcha el sistema EV si la luz de aviso del sistema EV permanece encendida.

SCA24110

ATENCIÓN

Si una luz indicadora o de aviso no funciona como se describe más arriba, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

2. Una vez completado el autodiagnóstico, la indicación “PUSH” parpadea en la pantalla de información.



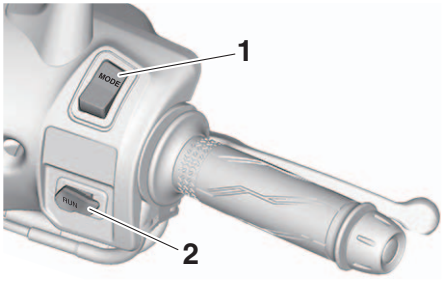
NOTA

“PUSH” no parpadeará en las condiciones siguientes:

- El caballete lateral está bajado.
- El puño del acelerador está girado.
- El enchufe de carga está conectado.
- La rueda trasera está girando.
- Alguna luz de aviso está encendida.

3. Mientras acciona el freno delantero o trasero, pulse el interruptor de marcha.

9



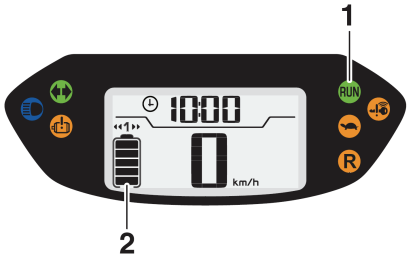
1. Interruptor de modo “MODE”
2. Interruptor de marcha “RUN”

4. La luz indicadora de marcha “RUN” se enciende y el vehículo está listo para iniciar la marcha.

NOTA

- Si el caballete lateral está bajado, la luz indicadora de marcha “RUN” no se enciende. Y si se baja el caballete lateral cuando el sistema EV está en marcha, la luz indicadora de marcha “RUN” se apaga y suena el zumbador. Para detener el zumbador, quite el contacto o eleve el caballete lateral.

- Pulse el interruptor RUN únicamente cuando el vehículo se haya detenido. El sistema EV no puede entrar en modo de marcha mientras está en movimiento.



1. Luz indicadora de marcha “RUN”
2. Indicador de nivel de la batería de iones de litio

5. Compruebe el indicador de nivel de la batería de iones de litio para asegurarse de que la carga restante es suficiente. (Para más información sobre el nivel de carga, consulte la página 4-6).

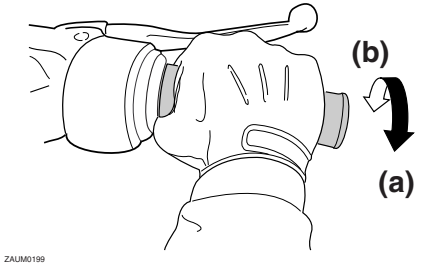
SAU97970

Inicio de la marcha

1. Compruebe que la luz indicadora de marcha se encienda.
2. Encienda un intermitente.
3. Compruebe el tráfico y, a continuación, gire lentamente el acelerador para iniciar la marcha.
4. Apague el intermitente.

SAU97110

Aceleración y desaceleración



ZAUM0199

La velocidad se regula abriendo y cerrando el acelerador. Para incrementar la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (a). Para reducir la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (b).

SAU97120

Frenado

SWA17790

⚠ ADVERTENCIA

- **Evite frenar fuerte o bruscamente (en especial cuando esté inclinado hacia un lado), ya que el vehículo puede derrapar o volcar.**
- **Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Por lo tanto, reduzca la velocidad cuando se aproxime a dichos lugares y crúcelos con precaución.**
- **Tenga en cuenta que frenar sobre una calzada húmeda es mucho más difícil.**
- **Conduzca despacio al bajar una pendiente, ya que frenar puede resultar muy difícil.**

1. Cierre completamente el acelerador.
2. Aplique simultáneamente los frenos delantero y trasero aumentando la presión de forma gradual.

SAU97613

Estacionamiento

Cuando vaya a estacionar, quite el contacto y coloque el vehículo en el caballete lateral o en el caballete central.
Cuando estacione el vehículo, gire el interruptor principal a “OFF” o a “LOCK” para desactivar el sistema EV y evitar que se agoten las baterías. A continuación, llévese la llave inteligente y deje del vehículo. Asimismo, se recomienda bloquear el manillar como medida antirrobo.

SWA21600

⚠ ADVERTENCIA

Antes de bajarse del vehículo, asegúrese de quitar el contacto.

NOTA

Aunque el vehículo se encuentre estacionado en un lugar dividido por una valla o la ventana de cristal de una tienda, si la llave inteligente está dentro de radio de alcance otras personas podrán arrancar el sistema EV y utilizar el vehículo. Desactive la llave inteligente cuando deje el vehículo en un lugar donde puedan robarlo. (Consulte la página 5-4).

Si se baja el caballete lateral cuando el sistema EV está funcionando, el sistema EV se detiene y suena el zumbador durante

aproximadamente 1 minuto. Para detener el zumbador, quite el contacto o eleve el caballete lateral.

NOTA

- Antes de dejar el vehículo, no olvide situar el interruptor principal en la posición “OFF” o “”. De lo contrario, la batería de iones de litio podría descargarse.
- El zumbador de alarma del caballete lateral puede ajustarse para que no se active. Póngase en contacto con su concesionario Yamaha.

SWA21610

⚠ ADVERTENCIA

- **Algunos componentes del sistema EV pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos y quemarse.**
- **No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar.**
- **No estacione cerca de restrojos u otros materiales inflamables en los que se pueda prender fuego.**

SAU97990

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

SWA10322

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA21391

⚠ ADVERTENCIA

Salvo que se especifique otra cosa, desactive el sistema EV para realizar cualquier operación de mantenimiento.

- **Con el motor en marcha, el cuerpo o la ropa pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento; asimismo, los sistemas eléctricos del vehículo pueden provocar descargas o un incendio.**
- **Tener en marcha el sistema EV mientras se realiza el mantenimiento puede provocar lesiones oculares, quemaduras o un incendio.**

SWA15461

⚠ ADVERTENCIA

Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.

SWA21990

⚠ ADVERTENCIA

- **No compruebe ni repare el vehículo mientras carga la batería de iones de litio. Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.**
- **Cambie el cable de carga y/o el enchufe de carga si están dañados. De lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o cortocircuitos.**

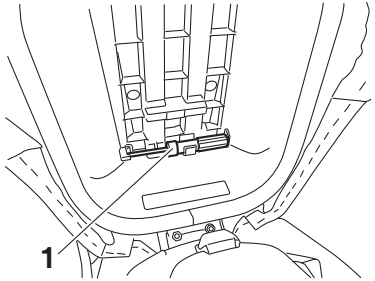
SCA28160

ATENCIÓN

Evite el contacto de productos anticorrosión, disolventes o aceite con el cable o el enchufe de carga mientras comprueba el vehículo.

SAU85230

Juego de herramientas



1. Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en la ubicación indicada.
El objeto de la información que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y pequeñas reparaciones. No obstante, se necesita una llave dinamométrica y otras herramientas para realizar correctamente determinadas operaciones de mantenimiento.

NOTA

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a su concesionario Yamaha.

SAU71021

NOTA

- **Las comprobaciones anuales deben efectuarse cada año, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento basado en la distancia.**
- A partir de los 30000 km (17500 mi), repita los intervalos de mantenimiento comenzando por el de los 6000 km (3500 mi).
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.

SAU71344

Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	**Comprobación del sistema de diagnóstico**	• Efectuar una comprobación con la herramienta de diagnóstico Yamaha. • Comprobar los códigos de error.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Batería de 12 V**	• Compruebe el voltaje. • Cárguela si es necesario.	√	√	√	√	√	√
3	*	**Freno delantero**	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. • Cambiar las pastillas de freno si es necesario.	√	√	√	√	√	√
4	*	**Freno trasero**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar el cable. • Cambiar las zapatas de freno según sea necesario.	√	√	√	√	√	√

Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
5	*	**Tubos de freno**	• Comprobar si está agrietado o dañado.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 4 años					
6	*	**Líquido de frenos**	• Cambiar.	Cada 2 años					
7	*	**Ruedas**	• Comprobar si están descentradas o dañadas. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
8	*	**Neumáticos**	• Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.		√	√	√	√	√
9	*	**Cojinetes de rueda**	• Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.		√	√	√	√	
10	*	**Cojinetes de dirección**	• Comprobar que los conjuntos de cojinetes no estén flojos.	√	√	√	√		
			• Recubrir moderadamente con grasa a base de jabón de litio.					√	
11	*	**Fijaciones del bastidor**	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.		√	√	√	√	√
12		**Eje pivote de las manetas de freno delantero y trasero**	• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
13		**Caballete lateral, caballete central**	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
14	*	**Interruptor del caballete lateral**	• Compruebe el funcionamiento y cámbielo según sea necesario.	√	√	√	√	√	√
15	*	**Horquilla delantera**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
16	*	**Conjunto amortiguador**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
17	*	**Interruptores de freno delantero y trasero**	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
18	*	**Piezas móviles y cables**	• Lubricar.		√	√	√	√	√
19	*	**Acelerador**	• Comprobar funcionamiento. • Comprobar el juego del puño del acelerador y ajustarlo según sea necesario. • Lubricar las guías del tubo de la carcasa del acelerador.		√	√	√	√	√
20	*	**Luces, señales e interruptores**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√
21	*	**Ruido del motor**	• Comprobar si el motor emite un ruido anómalo. • Cambiar si es necesario.	√	√	√	√	√	√

SAU96820

NOTA

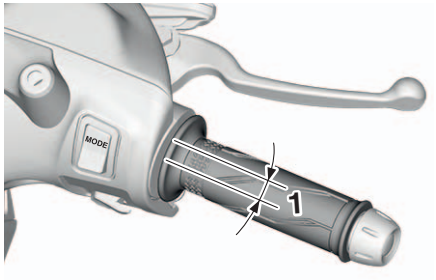
Mantenimiento del freno hidráulico

- Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
- Cada dos años cambie los componentes internos de las bombas de freno y de las pinzas y cambie el líquido de freno.
- Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.

SAU97140

Comprobación del juego del puño del acelerador

Mida el juego del puño del acelerador como se muestra.



1. Juego del puño del acelerador

Juego del puño del acelerador:
2–4 mm (0.8–0.12 in)

Compruebe periódicamente el juego del puño del acelerador y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

SAUV1431

Neumáticos

Los neumáticos son el único contacto entre el vehículo y la carretera. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área relativamente pequeña de contacto con la carretera. Por tanto, es fundamental mantener los neumáticos en buen estado en todo momento y cambiarlos por los neumáticos especificados en el momento adecuado.

Presión de aire del neumático

Debe comprobar la presión de aire del neumático antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA21260

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de este vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control, con la consecuencia de daños personales graves o un accidente mortal.

- **La presión de aire de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).**
- **La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, de la carga y de los accesorios homologados para este modelo.**

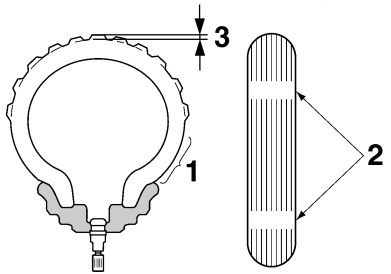
Presión de aire del neumático en frío:
1 persona con carga:
Delantero:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Trasero:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
Carga máxima:
Vehículo:
129 kg (284 lb)
La carga máxima del vehículo es el peso combinado del conductor, el equipaje y los accesorios.

SWA10512

⚠ ADVERTENCIA

No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.

Revisión de los neumáticos



1. Flanco del neumático
2. Indicador de desgaste del neumático
3. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo de la banda de rodadura del neumático (delantero y trasero):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Los límites de la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre los reglamentos locales.

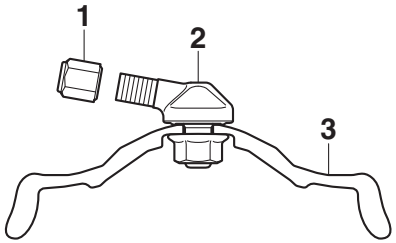
SWA10472

⚠ ADVERTENCIA

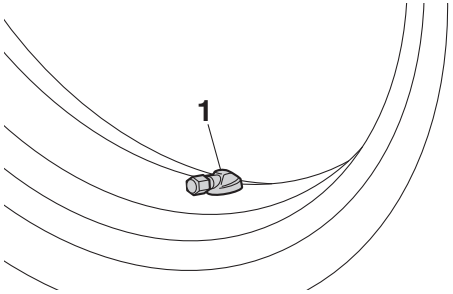
- **Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.**
- **La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios para ello.**
- **Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe "rodarse" para desarrollar sus características óptimas.**

Información relativa a los neumáticos

Trasero



1. Tapón de la válvula de aire del neumático con obturador
2. Válvula con junta de goma a presión
3. Llanta



1. Válvula de aire del neumático

Este modelo está equipado con neumáticos sin cámara provistos de válvula de aire.

Los neumáticos envejecen, aunque no se hayan utilizado o solo se hayan utilizado ocasionalmente. Las grietas en el dibujo del neumático y en la goma del flanco, a veces acompañadas de deformación de la carcasa, son una prueba de envejecimiento. Especialistas en neumáticos deberán comprobar los neumáticos viejos y envejecidos para determinar su idoneidad para uso futuro.

SWA21531

⚠ ADVERTENCIA

- **Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario, las características de manejabilidad de la motocicleta pueden ser diferentes, lo que podría ocasionar un accidente.**
- **Verifique siempre que los tapones de las válvulas estén bien colocados a fin de evitar fugas de aire.**
- **Utilice únicamente los tapones y núcleos de válvula relacionados a continuación a fin de evitar que los neumáticos se desinflen durante la marcha a alta velocidad.**
- **La posición original de la válvula de aire del neumático trasero es con el tapón de la válvula orientado hacia el lado izquierdo del vehículo, perpendicular (ángulo de 90 grados a la izquierda) al eje (línea central) de la rueda. Si la válvula de aire del neumático está desalineada, no la gire usted mismo a su posición original. De lo contrario, pueden producirse fugas. Haga revisar la válvula en un concesionario Yamaha.**

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha solamente ha aprobado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

Neumático delantero:
Tamaño:
110-70-13M/C 48P
Marca/modelo:
IRC/SS-570F
Neumático trasero:
Tamaño:
130-70-13M/C 63P
Marca/modelo:
IRC/SS-560R

SAU21963

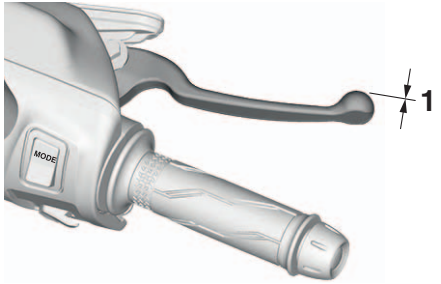
Llantas de aleación

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras, deformación u otros daños. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

SAU49351

Comprobación del juego de la maneta del freno delantero



1. Sin juego libre de la maneta de freno

No debe existir ningún juego en el extremo de la maneta del freno. Si hay juego, haga revisar el sistema de frenos en un concesionario Yamaha.

SWA14212

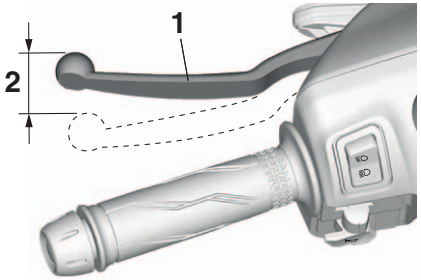
⚠ ADVERTENCIA

Un tacto blando o esponjoso de la maneta del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser causa de accidente.

SAU22172

Ajuste del juego libre de la maneta del freno trasero

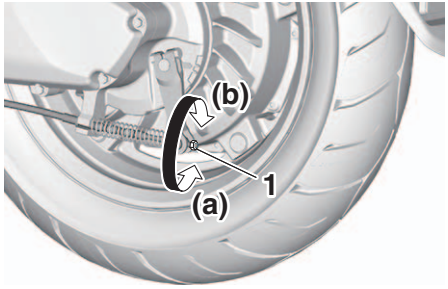
Mida el juego de la maneta del freno trasero como se muestra.



1. Maneta del freno trasero
2. Juego libre de la maneta del freno trasero

Juego libre de la maneta del freno trasero:
10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta del freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.
Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste del portazapatas en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).



1. Tuerca de ajuste del juego de la maneta del freno trasero

SWA10651

⚠ ADVERTENCIA

Si no consigue obtener el ajuste correcto con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

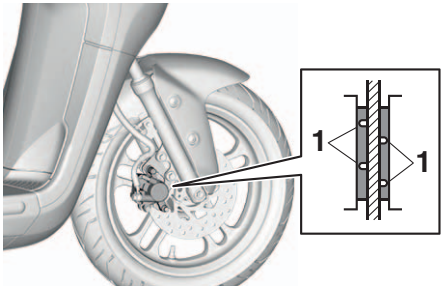
SAU22382

Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y las pastillas de freno trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU22411

Pastillas de freno delantero

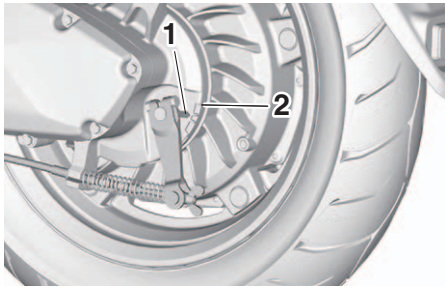


1. Ranura indicadora de desgaste de la pastilla de freno

Cada pastilla de freno delantero dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar éste sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste casi toca el disco de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU22541

Zapatas de freno trasero



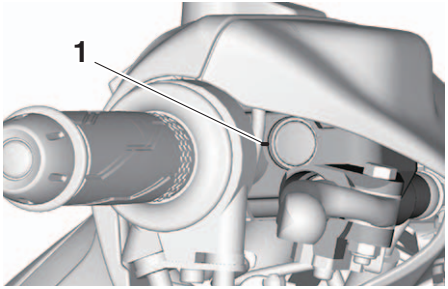
1. Indicador de desgaste
2. Línea de límite de desgaste

El freno trasero dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar el desgaste de las zapatas sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las zapatas de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una zapata de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste llega a la línea del límite de desgaste de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU32346

Comprobación del líquido de freno

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de frenos se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo. Compruebe el nivel del líquido de frenos con respecto a la parte superior del nivel del depósito. Añada líquido de frenos si es necesario.



1. Marca de nivel mínimo

Líquido de frenos especificado:
DOT 4

SWA15991

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede mermar la capacidad de frenada. Observe las precauciones siguientes:

10

- **Si el líquido de frenos es insuficiente, puede penetrar aire en el sistema y reducirse la capacidad de frenada.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo. Utilice únicamente líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente precintado.**
- **Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario pueden deteriorarse las juntas de goma y producirse fugas.**
- **Añada el mismo tipo de líquido de freno. Si se añade un líquido de frenos distinto a DOT 4 puede producirse una reacción química perjudicial.**
- **Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.**

SCA17641

ATENCIÓN

El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.

A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual. Un nivel bajo de líquido de frenos puede ser indicativo del desgaste de las pastillas o de una fuga en el sistema; por tanto, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas o si hay una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel de líquido de frenos disminuye de forma repentina, solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa antes de seguir utilizando el vehículo.

SAU22734

Cambio del líquido de frenos

Haga cambiar el líquido de frenos cada 2 años en un concesionario Yamaha. Además, se deben cambiar las juntas de las bombas y pinzas de freno, así como los tubos de freno, según los intervalos indicados a continuación o antes si están dañados o presenten fugas.

- Juntas de freno: cada 2 años
- Tubos de freno: cada 4 años

SAU23098

Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **¡ADVERTENCIA! Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras.** [SWA10712]

Lubricante recomendado:
Lubricante para cables de Yamaha o cualquier otro lubricante adecuado

SAU97150

Comprobación y engrase del puño del acelerador

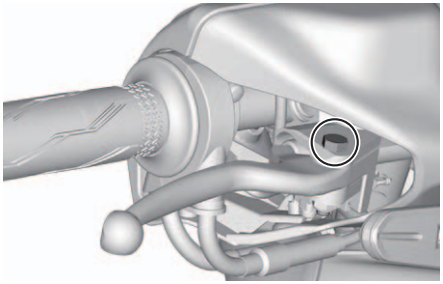
Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Asimismo, se debe engrasar el emplazamiento del puño del acelerador en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico.

SAU43643

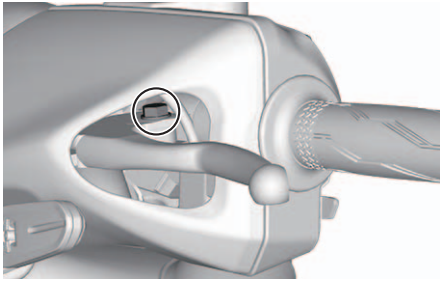
Engrase de las manetas de freno delantero y trasero

Los puntos de pivote de las manetas de freno delantero y trasero deben engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Maneta del freno delantero



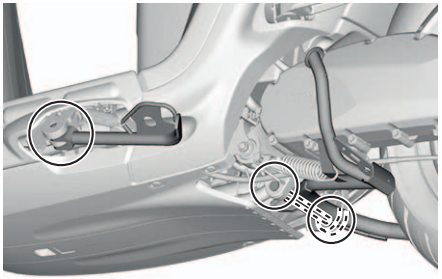
Maneta del freno trasero



Lubricantes recomendados:
Maneta del freno delantero:
Grasa de silicona
Maneta del freno trasero:
Grasa de jabón de litio

SAU23215

Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral



Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de los caballetes central y lateral y engrasar los pivotes y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SWA10742

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete central o el lateral no suben y bajan con suavidad, hágalos revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, pueden tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

SAU23273

Comprobación de la horquilla delantera

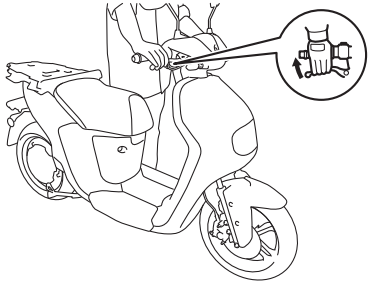
Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si la horquilla delantera se comprime y se extiende con suavidad.



SCA10591

ATENCIÓN

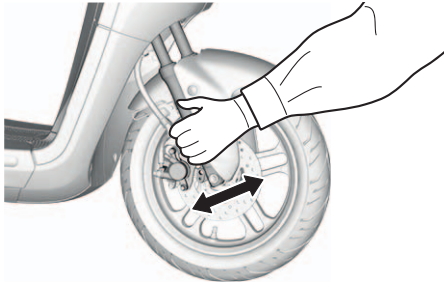
Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU45512

Comprobación de la dirección

Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]
2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



SAU23292

Comprobación de los cojinetes de las ruedas



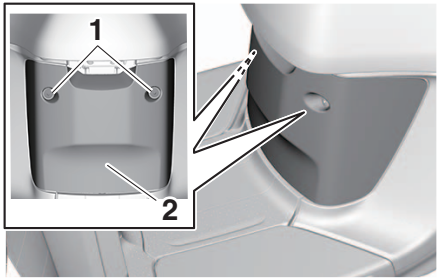
Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

Batería de 12 V

SAU97394

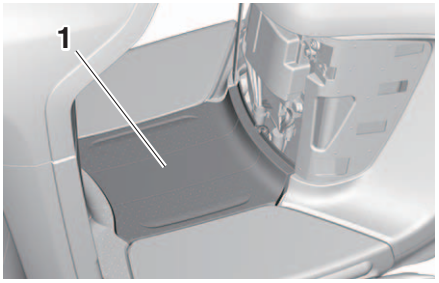
Para desmontar la tapa de la batería

1. Gire el interruptor principal a “OFF”.
2. Desmonte la batería de iones de litio.
3. Extraiga la cubierta inferior.

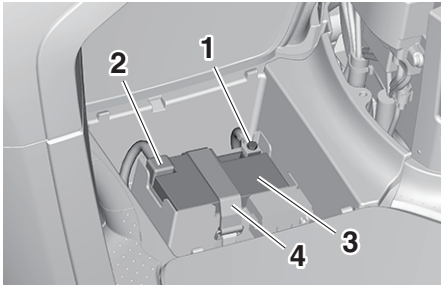


1. Tornillo
2. Cubierta inferior

4. Extraiga la tapa de la batería.



1. Tapa de la batería



1. Cable negativo de la batería (negro)
2. Cable positivo de la batería (rojo)
3. Batería de 12 V
4. Tirante de la batería

La batería se encuentra debajo de la tapa de la batería.
Este modelo está equipado con una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas). No es necesario comprobar el electrólito ni añadir agua destilada. No obstante, se deben comprobar las conexiones de los cables y apretarlas si es preciso.

SWA10761

⚠ ADVERTENCIA

- **El electrólito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los PRIMEROS AUXILIOS siguientes.**
  - **EXTERNO: Lavar con agua abundante.**
  - **INTERNO: Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.**
  - **OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.**
- **Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.**

- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Para cargar la batería

Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.

SCA16522

ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas) es necesario un cargador especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería.

Almacenamiento de la batería

1. Si no va a utilizar el vehículo durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco. ***ATENCIÓN:*** **Para extraer la batería debe desactivar el interruptor principal y, a continuación, desconectar el cable negativo antes de desconectar el positivo.** [SCA16304]
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla. ***ATENCIÓN:*** **Cuando vaya a instalar la batería, verifique que el interruptor principal esté desactivado y, a continuación, conecte el cable positivo antes de conectar el negativo.** [SCA16842]
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes.

SCA16531

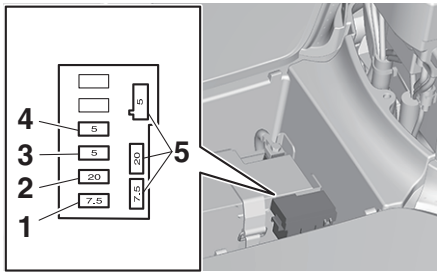
ATENCIÓN

Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.

SAU98271

Cambio de fusibles

Las cajas de fusibles, que contienen los fusibles de cada circuito, están situadas debajo de la tapa de la batería. (Véase la página 10-16).



1. Fusible principal 2
2. Fusible principal
3. Fusible de repuesto
4. Fusible terminal 1
5. Fusible de reserva

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Desactive el circuito eléctrico en cuestión y, a continuación, desactive el interruptor principal.
2. Desmonte la batería de iones de litio.
3. Retire la cubierta inferior y la tapa de la batería extrayendo los tornillos.

4. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado. **¡ADVERTENCIA! Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.** [SWA15132]

Fusibles especificados:
Fusible principal:
20.0 A
Fusible principal 2:
7.5 A
Fusible terminal 1:
5.0 A
Fusible del reloj (repuesto):
5.0 A

5. Active el interruptor principal y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar si el dispositivo funciona.

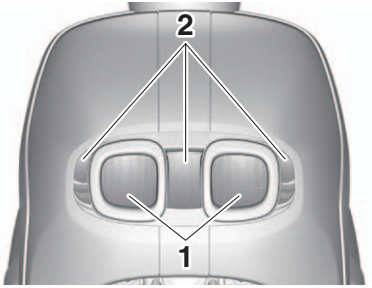
NOTA

Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

6. Coloque la tapa de la batería.
7. Coloque la cubierta inferior.

SAU72980

Luces del vehículo



1. Faro (luz de cruce)
2. Faro (luz de carretera)

Este modelo está equipado con alumbrado LED completo. No hay ninguna bombilla que pueda cambiar el usuario.
Si una luz no se enciende, compruebe los fusibles y, a continuación, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SCA16581

ATENCIÓN

No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.

SAU97455

Localización de averías

Si ocurre un problema, haga las comprobaciones siguientes antes de llevar el vehículo a un concesionario Yamaha. No obstante, si no hay suministro eléctrico (ninguna indicación en la pantalla), haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Después de dar el contacto, el vehículo no entra en modo de marcha (la luz indicadora de marcha "RUN" no se enciende) aunque se pulse el interruptor de marcha.

Verifique que no se da ninguna de las condiciones siguientes:

- El caballete lateral está bajado
- El acelerador está girado
- El enchufe de carga está conectado
- La rueda trasera está girando
- La luz de aviso del sistema EV "" está encendida (ver "La luz de aviso del sistema EV "" está encendida ")
- El nivel de la batería de iones de litio está bajo. (Consulte la página 4-6).

Si después de comprobar los puntos anteriores sigue sin poder entrar en el modo de marcha, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

El vehículo no arranca

¿Está el vehículo en modo de marcha (luz indicadora de marcha "RUN" encendida)?
El vehículo no puede funcionar si no se encuentra en modo de marcha.
Después de comprobar lo anterior, intente arrancar de nuevo siguiendo los procedimientos descritos en las páginas 9-1 y 9-2 para volver a arrancar el vehículo.
Si el vehículo sigue sin arrancar, hágalo revisar en un concesionario Yamaha.

La luz de aviso del sistema EV "" está encendida

Compruebe lo siguiente:

- Quite el contacto y vuelva a darlo.
- Verifique que la batería de iones de litio esté montada correctamente.
- Verifique que el nivel de la batería de iones de litio no esté demasiado bajo.
- ¿Se muestra "HOT" en la pantalla de información, con la luz indicadora de potencia limitada "" encendida?
  La temperatura de la batería de iones de litio o de otro sistema EV es demasiado elevada. Quite el contacto y deje que el vehículo se enfríe.
- ¿Se muestra "COLD" en la pantalla de información, con la luz indicadora de potencia limitada "" encendida?
  La temperatura de la batería de iones de litio es demasiado baja. Espere a que la batería de iones de litio se caliente a una temperatura adecuada.

SWA21710

ADVERTENCIA

- **Para empujar el vehículo, quite el contacto.**
- **Cuando sea posible, empuje el vehículo sobre una acera.**

Después de comprobar lo anterior, si la luz de aviso del sistema EV sigue encendida, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

"Err" se muestra en la pantalla de información

Compruebe lo siguiente:

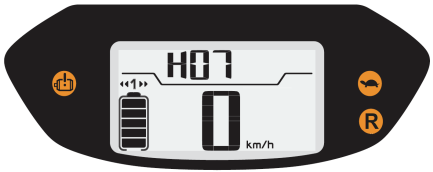
- Quite el contacto y vuelva a darlo.
- ¿Está la batería de 12 V suficientemente cargada?
  Compruebe el nivel de la batería de 12 V (consulte la página 10-16).

Después de comprobar lo anterior, si sigue indicando "Err", haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

El motor se para durante la marcha

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Está la batería de iones de litio suficientemente cargada?
   Si la carga es insuficiente, cargue la batería antes de continuar la marcha.
2. ¿Se muestra "HOT" en la pantalla de información, con la luz indicadora de potencia limitada "" encendida y la luz indicadora de marcha "RUN" apagada?



Se ha activado la función de protección térmica. Quite el contacto y deje que el vehículo se enfríe.

SWA21710

ADVERTENCIA

- **Para empujar el vehículo, quite el contacto.**
- **Cuando sea posible, empuje el vehículo sobre una acera.**

10

Si después de comprobar lo anterior el vehículo sigue sin funcionar, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

La pantalla y el faro se apagan mientras está dado el contacto.

¿Está la batería de 12 V suficientemente cargada?

Compruebe el nivel de la batería de 12 V (consulte la página 10-16).

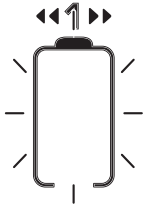
SWA21710

⚠ ADVERTENCIA

- **Para empujar el vehículo, quite el contacto.**
- **Cuando sea posible, empuje el vehículo sobre una acera.**

Después de comprobar lo anterior, vuelva a dar el contacto. Si la pantalla multifunción y el faro no se encienden, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

El indicador de nivel de la batería de iones de litio indica vacío y parpadea (una vez por segundo).



La carga restante de la batería de iones de litio es del 0%.

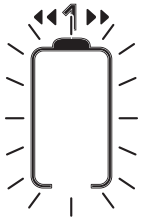
Cargue la batería de iones de litio.

SWA21710

⚠ ADVERTENCIA

- **Para empujar el vehículo, quite el contacto.**
- **Cuando sea posible, empuje el vehículo sobre una acera.**

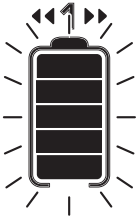
El indicador de nivel de la batería de iones de litio indica vacío y parpadea (dos veces por segundo).



Compruebe que la batería de iones de litio esté montada correctamente.

Después de comprobar lo anterior, si sigue parpadeando en vacío, hay un error de conexión entre la batería de iones de litio y el vehículo. Haga revisar la vehículo en un concesionario Yamaha.

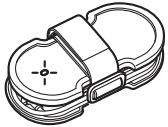
El indicador de nivel de la batería de iones de litio indica lleno y parpadea (dos veces por segundo).



Puede haber un problema con la batería de iones de litio. Compruebe el estado de la batería de iones de litio.

La luz indicadora del cargador parpadea (una vez por segundo) durante la carga.
No se trata de un fallo.
Debido a la elevada temperatura del cargador, la batería se está cargando con una corriente limitada. En ese caso, el tiempo de carga se alarga, pero continúa. Cuando la temperatura del cargador se reduce a un nivel normal, la carga se reanuda a la velocidad normal (consulte la página 4-6).

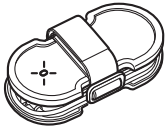
La luz indicadora del cargador parpadea (dos veces por segundo) durante la carga y el indicador de nivel de la batería de iones de litio no parpadea.





No se trata de un fallo. El cargador ha entrado en modo de espera.
Cuando la batería de iones de litio está demasiado caliente/fría, el cargador puede entrar en modo de espera. Dependiendo de la temperatura, la luz de aviso del sistema EV y la luz indicadora de potencia limitada pueden encenderse. Cuando la temperatura del cargador vuelve al valor normal, la carga se reanuda. (Consulte la página 4-6).

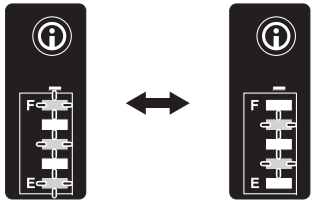
La luz indicadora del cargador parpadea en rojo durante la carga y la luz de aviso del sistema EV y el indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadean.





Debido a la temperatura muy elevada de la batería de iones de litio, la carga se ha interrumpido. En ese caso, desconecte el cargador y reanude la carga cuando la temperatura de la batería de iones de litio se reduzca al valor normal.
Si esto ocurre mientras la temperatura de la batería de iones de litio se encuentra dentro del margen normal, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Cada segmento (1º, 3º y 5º / 2º y 4º) del indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadea alternativamente durante la carga.

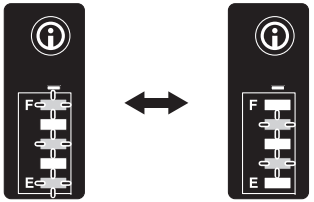


Se ha producido un fallo de la carga debido a una de las siguientes causas:

- Debido a la temperatura muy elevada de la batería de iones de litio, la carga se ha interrumpido. En ese caso, desconecte el cargador y reanude la carga cuando la temperatura de la batería de iones de litio se haya reducido al valor normal.
- La demanda de uso de la batería de iones de litio supera la tasa de carga. Si carga la batería montada en el vehículo, compruebe que el contacto del vehículo esté quitado. Desconecte el enchufe de carga y vuelva a conectarlo.

Después de comprobar lo anterior, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Cada segmento (1º, 3º y 5º / 2º y 4º) del indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadea alternativamente



Puede haber un error de conexión entre la batería de iones de litio y el vehículo.

- Si hay polvo o humedad en el enchufe de la batería de iones de litio y el vehículo, retírelo y límpielo.
- Para restablecer la batería de iones de litio de un estado anómalo, conéctela al cargador.

Si la batería de iones de litio no se restablece del estado anómalo aunque se conecte al cargador, o el estado anómalo se produce repetidamente, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Los segmentos 1 y 4 del indicador de nivel de la batería de iones de litio parpadean



La batería de iones de litio está fallando; se activa la función de protección y la batería de iones de litio queda inutilizable.
Haga cambiar la batería en un concesionario Yamaha.

“OLD” se muestra en la pantalla de información.

La vida útil de la batería de iones de litio se ha agotado.
Haga cambiar la batería en un concesionario Yamaha.

SAU97171

Localización de averías del sistema de llave inteligente

Cuando el sistema de llave inteligente no funcione, compruebe lo siguiente.

- ¿Está activada la llave inteligente? (Consulte la página 5-4).
- ¿Está descargada la pila de la llave inteligente? (Consulte la página 5-6).
- ¿Está la pila de la llave inteligente colocada correctamente? (Consulte la página 5-6).
- ¿Está utilizando la llave inteligente en presencia de ondas de radio de alta intensidad u otras interferencias electromagnéticas? (Consulte la página 5-1).
- ¿Está utilizando la llave inteligente que está registrada en el vehículo?
- ¿Está descargada la batería del vehículo? Cuando la batería del vehículo está descargada, el sistema de llave inteligente no funciona. Haga cargar o cambiar la batería del vehículo. (Véase la página 10-16).

Si el sistema de llave inteligente no funciona después de comprobar los puntos anteriores, hágalo revisar en un concesionario Yamaha.

NOTA

Ver en “Modo de emergencia” en la página 10-23 información sobre cómo arrancar el sistema EV sin la llave inteligente.

SAU96631

Modo de emergencia

Aunque la llave inteligente se pierda, resulte dañada o se haya agotado la pila, se puede dar el contacto y arrancar el sistema EV. Será necesario el número de identificación del sistema de llave inteligente.

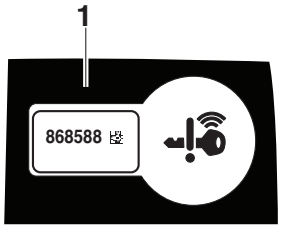
Para utilizar el vehículo en modo de emergencia

1. Pare el vehículo en un lugar seguro y gire el interruptor principal a “OFF”.
2. Pulse el mando del interruptor principal durante 5 segundos hasta que la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadee una vez y, a continuación, suéltelo. Repita la operación dos veces más. La luz indicadora del sistema de llave inteligente se enciende durante 3 segundos para indicar el cambio al modo de emergencia.



1. Luz indicadora del sistema de llave inteligente “ ”

3. Cuando la luz indicadora del sistema de llave inteligente se apague, introduzca el número de identificación del modo siguiente.

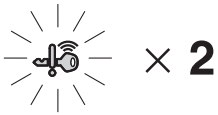


1. Tarjeta con número de identificación

4. El número de identificación se introduce contando el número de parpadeos de la luz indicadora del sistema de llave inteligente.
Por ejemplo, si el número de identificación es 123456:
Mantenga pulsado el mando.
↓
La luz indicadora del sistema de llave inteligente comienza a parpadear.
↓



Suelte el mando cuando la luz indicadora del sistema de llave inteligente haya parpadeado una vez.
↓
Se ha introducido el primer dígito del número de identificación “1”.
↓
Mantenga de nuevo pulsado el mando.
↓



Suelte el mando cuando la luz indicadora del sistema de llave inteligente haya parpadeado dos veces.
↓
Se ha introducido el segundo dígito “2”.
↓
Repita la operación hasta que queden introducidos todos los dígitos del número de identificación. Si se ha introducido el número de identificación correcto, la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea durante 10 segundos.

NOTA

Cuando se da una de las situaciones siguientes, el modo de emergencia se anula y la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea rápidamente durante 3 segundos. En tal caso, vuelva a comenzar desde el paso 2.

- Cuando no se acciona el mando por un periodo de 10 segundos durante el proceso de introducción del número de identificación.

- Cuando se deja que la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadee nueve veces o más.
- El número de identificación no se introduce correctamente.

5. Mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida, pulse el mando una vez más para completar el acceso al modo de emergencia. La luz indicadora de la llave inteligente se apaga y, a continuación, vuelve a encenderse durante unos 4 segundos.
6. Mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida, gire el interruptor principal a “ON”. Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SAU37834

Precaución relativa al color mate

SCA15193

ATENCIÓN

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

SAU97636

Cuidados

Una limpieza frecuente y completa del vehículo no solo mejorará el aspecto de este, sino que, además, aumentará sus prestaciones globales y prolongará la vida útil de muchos de sus componentes. Asimismo, el lavado, la limpieza y el pulido representan una ocasión de revisar el estado del vehículo con más frecuencia. Se debe lavar el vehículo después de utilizarlo con lluvia o cerca del mar, ya que la sal es corrosiva para los metales.

Cuidados especiales en invierno

SCA28181

ATENCIÓN

Con tiempo frío, cuando puede haber sal en las carreteras para eliminar el hielo, es importante limpiar el vehículo a fondo para eliminar la sal y evitar la corrosión. Los radios de las ruedas, los pernos/tuercas y otras piezas metálicas sin pintar pueden ser especialmente vulnerables a la corrosión por la sal de la carretera. Aplique un producto anticorrosivo a las partes vulnerables después de lavar y secar el vehículo.

NOTA

- Las carreteras en lugares donde se producen fuertes nevadas pueden haberse rociado con sal para eliminar el hielo. La sal puede mantenerse sobre la calzada hasta bien entrada la primavera, por lo que es necesario lavar los bajos y las piezas del bastidor después de utilizar el vehículo en esos lugares.
- Los productos de cuidado y mantenimiento originales Yamaha se venden bajo la marca YAMALUBE en muchos países del mundo.
- Solicite a su concesionario Yamaha más consejos de limpieza.

SCA26280

ATENCIÓN

Una limpieza inadecuada puede dañar la estética y la mecánica. No utilizar:

- **sistemas de lavado a alta presión o de chorro de vapor. Una presión de agua excesiva puede provocar que el agua se filtre y deteriore los cojinetes de rueda, los frenos, las juntas de la caja de cambios y los dispositivos eléctricos. Evite la aplicación de detergentes a alta pre-**

sión como ocurre en los sistemas de lavado de automóviles que funcionan con monedas.
- **productos químicos fuertes tales como limpiadores de llantas con ácido, especialmente en ruedas de radios o de magnesio.**
- **productos químicos fuertes tales como compuestos abrasivos o cera en piezas con acabado mate. Los cepillos pueden rayar y dañar los acabados mate; utilice únicamente una esponja blanda o una toalla.**
- **toallas, esponjas o cepillos contaminados con productos de limpieza abrasivos o productos químicos fuertes como disolventes, gasolina, desoxidantes, líquido de frenos o anticongelante, etc.**

Antes de lavar el vehículo

SWA21750

⚠ ADVERTENCIA

Antes de proceder al lavado, compruebe que todas las tapas y todos los compartimentos portaobjetos estén completamente cerrados. Si los componentes eléctricos internos se mojan, pueden producirse descargas eléctricas y/o cortocircuitos.

1. Estacione el vehículo en un lugar no expuesto a la luz directa del sol y deje que se enfríe. De este modo se evitarán las manchas de agua.
2. Verifique que todos los tapones, tapas, acopladores y conectores eléctricos estén bien apretados.
3. Con una toalla mojada, humedezca durante unos minutos las manchas difíciles tales como las de insectos o heces de pájaros.
4. Elimine la suciedad y las manchas de aceite con un desengrasante de calidad y un cepillo de cerdas de plástico o una esponja. ***ATENCIÓN:*** **No utilice desengrasador en zonas que deben estar lubricadas tales como obturadores, juntas y ejes de las ruedas. Siga las instrucciones del producto.**

[SCA26290]

Lavado

SWA21911

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el asiento esté bien cerrado antes de limpiar el vehículo. Si el asiento no está bien cerrado, el agua podría salpicar las baterías y el enchufe de CC y provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito.

1. Elimine el desengrasador y rocíe el vehículo con una manguera de jardinería. Utilice únicamente la presión de agua suficiente para realizar el trabajo. Evite rociar agua directamente en el panel de instrumentos, el tubo respiradero u otras zonas interiores como los compartimentos portaobjetos debajo del asiento.
2. Lave el vehículo con un detergente de buena calidad para automóviles mezclado con agua fría y una toalla o esponja suave y limpia. Utilice un cepillo de dientes viejo o un cepillo de cerdas plástico para las zonas de difícil acceso. ***ATENCIÓN:*** **Utilice agua fría si el vehículo ha estado expuesto a sal. El agua caliente aumenta las propiedades corrosivas de la sal.**

[SCA26301]

3. Para vehículos equipados con parabrisas: Limpie el parabrisas con una toalla o esponja blanda humedecida con agua y un detergente de pH neutro. Si es necesario, utilice un limpiador de parabrisas de buena calidad o un pulimento para el vehículo. ***ATENCIÓN:*** **No utilice nunca productos químicos fuertes para limpiar el parabrisas. Asimismo, algunos limpiadores para plástico**

pueden rayar el parabrisas; por tanto, debe probar todos los productos de limpieza antes de aplicarlos.
[SCA26310]

4. Enjuague a fondo con agua limpia. Asegúrese de eliminar todo resto de detergente, ya que puede dañar las piezas de plástico.

Después del lavado

1. Seque el vehículo con una gamuza o una toalla absorbente, preferiblemente de microfibras.
2. Para modelos provistos de cadena de transmisión: Seque y a continuación lubrique la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
3. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable. Mediante el pulido suele ser posible eliminar la decoloración térmica del acero inoxidable.
4. Aplique un espray anticorrosión a todas las piezas de metal, incluidas las superficies cromadas o niqueladas. **¡ADVERTENCIA! No aplique silicona o espray de aceite a los asientos, los asideros, los reposapiés de goma o las bandas de rodadura de los neumáticos. De lo contrario, dichos elementos serán resbaladizos, con el consiguiente riesgo de pérdida de control. Limpie a fondo las superficies de dichos elementos antes de utilizar el vehículo.** [SWA20651]
5. Trate las piezas de goma, de vinilo y de plástico sin pintar con un producto adecuado.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
7. Aplique una cera no abrasiva o un espray de detallado a todas las superficies pintadas.
8. Cuando termine de limpiar, ponga en marcha el sistema EV durante varios minutos para ayudar a secar los restos de humedad.
9. Si la óptica del faro se ha empañado, arranque el sistema EV y encienda el faro para eliminar la humedad.
10. Deje que el vehículo se seque por completo antes de guardarlo o cubrirlo.

SCA26320

ATENCIÓN

- **No aplique cera a las piezas de goma o de plástico sin pintar.**
- **Evite utilizar compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**
- **Aplique los esprays y la cera de forma moderada. A continuación elimine el exceso.**

SWA20660

⚠ ADVERTENCIA

Los restos de contaminantes en los frenos o en los neumáticos pueden provocar la pérdida de control.

- **Verifique que no haya lubricante o cera en los frenos o en los neumáticos.**
- **Si es necesario, lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave.**
- **Si es necesario, limpie los discos y las pastillas de freno con un limpiador de frenos o con acetona.**
- **Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas del vehículo.**

SAU97645

Almacenamiento

Guarde siempre el vehículo en un lugar fresco y seco. Si es necesario, protéjalo del polvo con una funda porosa. Verifique que los componentes de EV estén fríos antes de cubrir el vehículo.

SCA21170

ATENCIÓN

- **Si guarda el vehículo en un lugar mal ventilado o lo cubre con una lona cuando todavía esté mojado, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.**
- **Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.**

Almacenamiento prolongado

Antes de guardar el vehículo durante un periodo prolongado (60 días o más):

1. Realice todas las reparaciones necesarias y el mantenimiento pendiente.
2. Siga todas las instrucciones que se facilitan en el apartado Cuidados de este capítulo.
3. Engrase todos los cables de control, los pivotes, las manetas y los pedales, así como el caballete lateral y el caballete central (si está equipado).
4. Compruebe y corrija la presión de los neumáticos y luego levante el vehículo de forma que todas las ruedas queden por encima del suelo. De lo contrario, gire un poco las ruedas una vez al mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.

Almacenamiento de la batería de iones de litio

Para al almacenamiento prolongado de la batería de iones de litio, siga las instrucciones de la página 4-8.

NOTA

- Si la capacidad restante de la batería de iones de litio es baja, cargue la batería. Para prolongar la vida útil de la batería de iones de litio, se recomienda guardarla cuando el indicador de nivel en la batería muestre 2–3 segmentos.
- No almacene la batería con el indicador de carga por debajo del último segmento (es decir, con una capacidad restante de la batería inferior al 20 %).
- Si el vehículo o las baterías se almacenan en un lugar excesivamente cálido o frío, la capacidad de producción eléctrica puede disminuir.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo (un mes o más), desmonte la batería de iones de litio y guárdela. Guarde la batería de iones de litio en un lugar con poca humedad y cuando haya 2-3 segmentos en el indicador de nivel.
- Si el vehículo no se va a utilizar durante mucho tiempo (dos meses o más), compruebe cada mes la capacidad restante de la batería de iones de litio. Cuando vuelva a utilizar el vehículo, cargue la batería.

Almacenamiento de la batería de 12 V

Desmonte la batería de 12 V y cárguela al máximo, o conecte un cargador de mantenimiento para mantener la batería con una carga óptima. ***ATENCIÓN:*** **Verifique que la batería y el cargador sean compatibles. No cargue una batería VRLA con un cargador convencional.** [SCA26330]

SCAV0070

ATENCIÓN

- **Si no va a utilizar el vehículo durante un periodo prolongado, cargue adicionalmente la batería de 12 V cada tres meses.**

NOTA

- Si va a desmontar la batería de 12 V, cárguela una vez al mes y guárdela en un lugar templado a 0–30 °C (32–90 °F).
- Para obtener más información sobre la carga y el almacenamiento de la batería de 12 V, consulte la página 10-16.
- Desmonte la batería de 12 V y cárguela al máximo, o conecte el cargador de mantenimiento para asegurar un estado de carga adecuado de la batería.
- Si el vehículo no se va a utilizar durante mucho tiempo (dos meses o más), compruebe cada mes la capacidad restante de la batería de iones de litio. Cuando vuelva a utilizar el vehículo, cargue la batería.

Dimensiones:
Longitud total:
1875 mm (73.8 in)
Anchura total:
695 mm (27.4 in)
Altura total:
1120 mm (44.1 in)
Altura del asiento:
795 mm (31.3 in)
Distancia entre ejes:
1305 mm (51.4 in)
Holgura mínima al suelo:
135 mm (5.31 in)
Radio de giro mínimo:
1.9 m (6.23 ft)

Peso:
Peso en orden de marcha:
89 kg (196 lb)

Unidad de alimentación:
Tipo de motor eléctrico:
Motor síncrono de corriente alterna
Sistema de refrigeración:
Refrigerado por aire

Neumático delantero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
110-70-13M/C 48P
Fabricante/modelo:
IRC/SS-570F

Neumático trasero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
130-70-13M/C 63P
Fabricante/modelo:
IRC/SS-560R

Carga:
Carga máxima:
129 kg (284 lb)
(Peso total del conductor, el equipaje y los accesorios)

Freno delantero:
Tipo:
Freno hidráulico monodisco

Freno trasero:
Tipo:
Freno mecánico de tambor anterior y posterior

Suspensión delantera:
Tipo:
Horquilla telescópica

Suspensión trasera:
Tipo:
Basculante

Batería principal:
Tipo:
ERROR2
Modelo:
BFM-00
Voltaje, capacidad:
50 V, 19 Ah

Batería:
Modelo:
GTZ6V
Voltaje, capacidad:
12 V, 5.0 Ah (10 HR)

Potencia de la bombilla:
Faro:
LED
Luz de freno y posterior:
LED
Luz de intermitencia delantera:
LED
Luz de intermitencia trasera:
LED
Luz de la matrícula:
LED
Indicador de estado de funcionamiento:
LED
Luz indicadora de marcha atrás:
LED
Luz indicadora de potencia limitada:
LED

SAU96640

Números de identificación

Anote el número de identificación del vehículo, número de serie del sistema EV y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo. Necesitará disponer de estos números de identificación cuando registre el vehículo ante las autoridades locales y cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

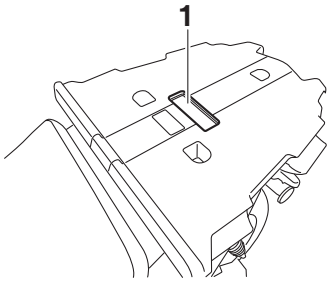
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

NÚMERO DE SERIE DEL SISTEMA EV:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

SAU26411

Número de identificación del vehículo



1. Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo está grabado en el bastidor.

NOTA

El número de identificación del vehículo sirve para identificar el vehículo y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

SAU96060

Número de serie del sistema EV

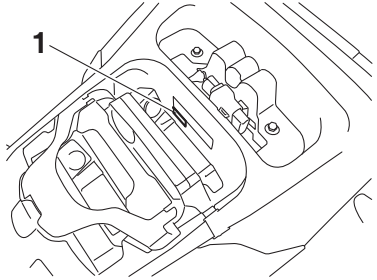


1. Número de serie del sistema EV

El número de serie del sistema EV está grabado en la caja de la unidad de alimentación.

SAU26501

Etiqueta del modelo



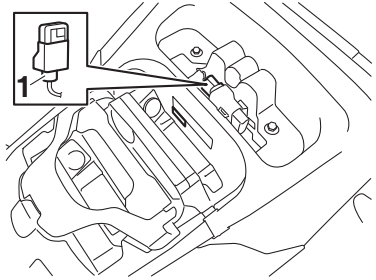
1. Etiqueta del modelo

13

La etiqueta del modelo está fijada en el interior del compartimento porta objetos trasero. (Véase la página 6-8). Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

SAU69910

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico

El conector de diagnóstico está situado como se muestra.

SAUA0872

Uso de sus datos

Este es un breve resumen de cómo Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd., y Yamaha Europe N.V.) utiliza sus datos. Para obtener más información, consulte la política de privacidad en la URL específica indicada a continuación:

País	Idioma	URL
Austria	Alemán	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Neerlandés	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Francés	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgaria	Búlgaro	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
República Checa	Checo	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Dinamarca	Danés	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlandia	Finlandés	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
Francia	Francés	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Alemania	Alemán	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grecia	Griego	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hungría	Húngaro	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Italia	Italiano	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlanda	Inglés	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Países Bajos	Neerlandés	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Noruega	Noruego	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Polonia	Polaco	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugal	Portugués	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Rumanía	Rumano	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
España	Español	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suecia	Sueco	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suiza	Alemán	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suiza	Francés	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquía	Turco	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
Reino Unido	Inglés	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

¿Qué datos recogemos y cómo recogemos sus datos?
Este vehículo recoge tres tipos de datos a través de las unidades de control del motor (ECU) integradas): (1) Número de identificación del vehículo (VIN); (2) datos en tiempo real que muestran el rendimiento del vehículo, como el estado de funcionamiento del motor, la velocidad del vehículo y el kilometraje; y (3) otros datos que muestran el estado del vehículo, como el código de diagnóstico de fallos (DTC).
Los datos recogidos se cargan en el servidor de Yamaha Motor Co., Ltd. mediante la conexión de una herramienta de diagnóstico especial Yamaha al vehículo, solo cuando se realizan comprobaciones de mantenimiento o procedimientos de servicio.

¿Cómo utilizaremos sus datos?
Yamaha utiliza los datos recogidos de su vehículo, (1) para llevar a cabo un servicio de mantenimiento adecuado, incluyendo el diagnóstico, (2) para aplicar una valoración adecuada de las reclamaciones de garantía, (3) para la investigación y desarrollo de vehículos, (4) para proporcionar y mejorar la calidad de los productos, características y servicios, (5) para asegurar nuestro propósito de negocio y (6) para cumplir los requisitos de las leyes y reglamentos.

¿Cómo compartimos sus datos?
Podemos compartir sus datos con: (i) nuestras filiales, empresas asociadas y socios comerciales; (ii) distribuidores en su país o región y (iii) contratistas dentro del ámbito necesario para lograr el propósito de uso descrito anteriormente.

Cómo ponerse en contacto con nosotros
Yamaha Motor Co., Ltd., y Yamaha Motor Europe N.V. son controladores conjuntos de los datos recogidos. Toda pregunta o reclamación relativa al tratamiento de sus datos personales puede dirigirse por escrito a:
Yamaha Motor Europe NV/Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Países Bajos.

El ÚNICO OBJETO de la información de contacto anteriormente indicada es RESPONDER A LAS CONSULTAS SOBRE PROCESAMIENTO DE DATOS Y NO SE RESPONDERÁ A OTROS TIPOS DE CONSULTAS. Sírvase indicar la siguiente información para la correcta tramitación de su consulta: **(1) Su nombre; (2) su dirección de correo electrónico; (3) su país de residencia; y (4) su número de identificación del vehículo.** Utilizaremos la información personal que nos facilite únicamente para responder a su consulta sobre el tratamiento de datos.

Índice alfabético

14

A

Aceleración y desaceleración 9-3
Almacenamiento 11-4
Apuntes sobre conducción segura 2-5
Asiento 6-7
Autonomía 4-3
Avance 4-4

B

Batería, carga 8-3
Batería de 12 V 10-16
Batería de iones de litio, comprobación del estado de carga ... 8-11
Batería de iones de litio, uso efectivo de 4-8
Batería, información de seguridad 8-1
Batería, procedimiento de carga 8-5
Baterías de iones de litio, múltiples 4-2
Batería, tiempo de carga 8-9

C

Caballete central y caballete lateral, comprobación y engrase 10-14
Caballete lateral 6-10
Cables, comprobación y engrase 10-13
Características 4-1
CCU (unidad de control de comunicación) 4-8
Cojinetes de las ruedas, comprobación 10-15
Color mate, precaución 11-1
Compartimento porta objetos (delantero) 6-8
Conector de diagnóstico 13-2
Conectores de CC 6-10
Conmutador de la luz de cruce/carretera 6-5
Cuidados 11-1

D

Dirección, comprobación 10-15

E

Especificaciones 12-1
Especificaciones de la batería 8-16
Estacionamiento 9-3
Etiqueta del modelo 13-1

F

Frenado 9-3
Freno regenerativo 4-5
Función de aviso de temperatura para proteger el sistema EV 4-4
Fusibles, cambio 10-17

G

Gancho para equipaje 6-9

H

Horquilla delantera, comprobación 10-14

I

Icono de conexión de la aplicación 6-3
Icono de notificación de llamada entrante 6-4
Icono de notificación entrante 6-4
Indicador de nivel de la batería de iones de litio 6-3
Información relativa a la seguridad 2-1
Inicio de la marcha 9-2
Interruptor de intermitencia 6-5
Interruptor de la bocina 6-6
Interruptor de marcha 6-6
Interruptor de modo 6-6
Interruptores del manillar 6-5
Interruptor principal 5-7

J

Juego de herramientas 10-2
Juego de la maneta de freno delantero, comprobación 10-10
Juego del puño del acelerador, comprobación 10-7
Juego libre de la maneta del freno trasero, ajuste 10-10

L

Líquido de freno, comprobación 10-11
Líquido de frenos, cambio 10-12
Llave inteligente 5-4
Llave, manipulación de la llave inteligente y las llaves mecánicas 5-3
Localización de averías 10-18
Luces del vehículo 10-18
Luces indicadoras y de aviso 6-1
Luz de aviso del sistema EV 6-1
Luz indicadora de intermitencia 6-1
Luz indicadora de la luz de carretera 6-1
Luz indicadora del sistema de llave inteligente 6-1
Luz indicadora de marcha 6-1
Luz indicadora de marcha atrás 6-2
Luz indicadora de potencia limitada 6-1

M

Maneta del freno, delantero 6-7
Maneta del freno, trasero 6-7
Manetas de freno, engrase 10-13
Mantenimiento y engrase, periódicos ... 10-3
Modo de emergencia 10-23
Modo marcha atrás 4-3

N
Neumáticos 10-7
Nivel de batería..... 4-6
Número de identificación del vehículo 13-1
Número de serie del sistema EV 13-1
Números de identificación..... 13-1
P
Pantalla de información..... 6-3
Pastillas y zapatas de freno, comprobación 10-11
Pila de la llave inteligente, cambio 5-6
Portaequipajes..... 6-8
Precauciones con los componentes de alta tensión..... 4-1
Preparativos para iniciar la marcha..... 9-1
Puño del acelerador, comprobación y engrase..... 10-13
R
Radio de alcance del sistema de llave inteligente..... 5-2
Reloj..... 6-3
Rótulos, ubicación..... 1-1
Ruedas 10-9
S
Sistema de llave inteligente..... 5-1
Sistema de llave inteligente, localización de averías 10-23
T
Tipo de batería, acerca de..... 8-15
Toma de corriente 6-9
U
Ubicación de las piezas..... 3-1
Unidades de indicación, cambio..... 6-3
Unidades, Indicador de carga..... 6-5
Uso, sus datos 13-3
V
Velocímetro 6-3
Visor multifunción..... 6-2



PRINTED IN VIETNAM